BONDIA® ARUBA



Nicole Natalie Lin:
'Mi kier biba, mi tin 47 aña y mi kier t'ey pa yuda mas hende'
Pagina 5

Diahuebs 21 di November 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Chauffeurnan di bus chikito hopi disgusta

Pagina 3

- **Hospital ta bay over na sistema manual**

Pagina 31

- **WEB N.V. a resolve financiamento**

Pagina 31

- **Prome Minister cu keho contra Melvin Tromp**

Pagina 4

Wever-Croes cerca Comision di Reino Tweede Kamer



Pagina 4



Pagina3

Hende homber menos consciente di salud



Vazquez di Pirates acusa di multiple delito sexual

Pagina 18

Cu un click simpel riba nan website

Usuario di BNA tin acceso na base di dato mas grandi di mundo







ORANJESTAD – Biblioteca Nacional Aruba (BNA) ta anuncia un acontecimento importante den cuadro di nan 70 aña di existencia. Directora di BNA, Astrid Britten, a bisa na Bon Dia Aruba, cu nan usuarionan por tin acceso na e database di e compania EBSCO.

Britten a declara cu den cuadro di e hubileo aki, ya caba pa cuminsamento di aña, BNA a cuminsa cu e implementacion di un sistema nobo di sistematisacion. Den esaki nan a inclui e database di e compania renombra EBSCO cu ta duna acceso na tur sorto di informacion, pero tambe na ebooks.

Tur esaki den cuadro di innovacion cu tin den e institucion aki, ya cu e desaroyo actual ta mustra cu biblioteca no ta un luga di presta buki mas, sino cu nan a amplia nan portafolio di servicio. "Biblioteca ta para pa acceso liber di informacion," el a bisa na e matutino aki.

E siman aki nan ta dunando recapacitacion na nan empleadonan pa nan ta empodera y tin e instrumentonan pa brinda e servicio optimal y di calidad cu BNA ta desea. E ta haya cu e acceso na e database di EBSCO via e website di BNA, nan ta dunando un paso mas leu atrobe riba tereno di innovacion y acceso na informacion online pa medio di database confiabel. Asina e cliente por ta sigur cu e informacion obteni cu bo por conta riba dje.

"Esey ta importante tambe den e mundo cu nos ta bibando aden," el a bisa.

EBSCO Information Services

Rafael Lagares, kende ta Regional Sales Manager di EBSCO a haci un presentacion con e usuarionan di BNA por tin acceso na e banco di dato aki via e website di biblioteca. El a bisa cu awendia e pakete cu nan a ofrece na BNA ta permiti pa e usuario di nos biblioteca tin acceso na mas cu 65 mil ebooks of buki electronico pa nan wordo uza di forma ilimita y concurencia.

Tur esaki via e website di BNA, unda e usuario por wak e logo di EBSCO host y sigui e link aki despues di click riba dje. Si bo kier haci uzo di e servicio aki pafo di e biblioteca, bo mester un password cu mester diligencia cerca un empleado di BNA. E servicio aki ta activo 24x7 henter aña.

Durante e ultimo 17 aña, Lagares ta biniendo Aruba caminda e tin contacto cu institucionnan manera Universidad di Aruba, Scol di Medicina y Dr. Horacio E. Oduber Hospital, y aworaki na BNA. Nan tin un banco di dato amplio pa atende e necesidadnan di tur sorto di institucion y area di trabou. Te hasta pa tin acceso na documentonan y bibliografia di nos region Caribense.

EBSCO Information Services ta un compania cu 75 aña di existencia y nan tin un presencia di un 90% den tur universidad rond mundo y oficina den mas cu 55 pais. E ta e compania cu e database cu mas contenido na nivel mundial. Nan tin mas cu 400 banco di data den tur area di conocemento y tur sorto di publicacion, entre nan miles di revista academico, corant, conferencia, etc.

Fondo di Social Crisis Plan por bay den presupuesto 2020

Pero Hulanda mester kita 'aanwijzing' for di mesa

ORANJESTAD – Informacion cu a drenta na Bon Dia Aruba ta indica cu diferente instancia y fundacion – cu ta forma parti di e social crisis plan – ta bin hayando carta, pa informa nan cu te december gobierno lo por paga pa e servicio, entre otro di extra profesionalnan cu a wordo tuma pa atende cu e demanda grandi di casonan di dimension social.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bisa – den su ultimo conferencia prome cu a biaha Hulanda diamars ultimo – cu e social crisis plan ta keda un fondo separa. Esaki contrario na loke Hulanda kier pa hink'e den e gasto di personal. Sinembargo Premier Wever-Croes a bisa cu gobierno por inclui e gasto di e social crisis plan den e gasto di presupuesto 2020, pero si nan ta haci'e, Hulanda mester kita un eventual 'aanwijzing' (instruccion di Reino) for di mesa.
Como gobierno nan ta kere cu Minister di Asunto Social, Glenbert Croes, mester tin e fondo separa pa atende cu e problemanan social di comunidad. Pero e plafond cu nan tin pa gasto di personal ta keda 476 miyon den e presupuesto 2020. E suma aki no ta solamente pa pais Aruba, caminda e suma destina pa e social crisis plan no lo ta ariba dje, sino den dje, el a declara. Pero un eventual 'aanwijzing' mester wordo kita for di mesa.

E asunto aki ainda ta den deliberacion cu Hulanda, y Premier Wever-Croes a pidi pa pone den e agenda di e reunion cu e lo bay tin den Conseho di Minister di Reino mañan.



Chauffeurnan di bus chikito di ruta San Nicolas hopi disgusta y preocupa

ORANJESTAD – Ayera mainta, un grupo di chauffeur di autobus chikito cu ta pertenece pa ruta di San Nicolas, a duna declaracion tocante e situacion cu ta sosodiendo awor cu otro chauffeurnan di e ruta di Noord y e preocupacion cu nan a presenta lunanan pasa pa Minister di transporte Chris Romero.

Lisette Winklaar, vocero di e grupo di San Nicolas a splica cu nan tin basta luna cu ta sinta cu Minister Chris Romero y te ainda nan no a haya niun contesta riba cierto punto cu nan a presenta.

El a expresa por ehempel e plachi number. Tocante esaki el a bisa cu e tempo di paga ta yegando y nan no tin contesta, pa motibo cu nan ta pagando 960 florin y tin otro cu ta paga 1.840 florin loke ta representa cu no tin un linea igual pa nan tur.

Tocante e situacion cu chauffeurnan di otro ruta, nan a declara cu esey ta un problema di tur dia cu nan ta bay ariba y ta regresa abou. Winklaar a informa cu nan a tuma e decision cu nan tambe ta bay duna e servicio di San Nicolas te hotel y esey a bira un problema entre nan.

Winklaar a contesta cu te ainda nan ta sigui haci esey, te ora cu nan haya un solucion y nan no lo duna tempo mas, sigui core e ruta te ora cu un grupo atenta cu otro cu ta haci mesun cos.

Luzaira Hous, kende tambe ta forma di e grupo aki, a trece dilanti cu ya nan a bay dilanti di Parlamento caba y Romero a pidi pa nan por pone tur nan punto riba papel. Despues nan a haya un reunion cune y nan a sinta pa splica tur punto, pa loke Romero a bisa cu mester duna tempo pa e por traha riba dje.

Di mesun manera, Hous a manifesta cu minister a bisa pa nan keda warda y duna mas tempo for di februari te na e momentonan cu segun Hous, nan no a haya ni un contesta, di ni un punto cu e grupo di chauffeurnan a duna pa Romero.

Ademas, Hous a duna di conoce cu nan tin coleganan di otro ruta cu ta drenta den nan ruta, e ruta di San Nicolas tin basta chauffeurnan y nan a pidi atencion riba esey. Tambe a expresa cu nan a pidi un baño cu a wordo construi caba, pero nan no por haci uzo di dje pa motibo cu ta paden di Carnival Village, un di e paradanan y nan no tin e yabi pa drenta.



Sonia Vrolijk, otro miembro di e grupo aki, a expresa cu antes e ruta di Noord no a core te hotel. E ruta di San Nicolas tabata baha cliente di playa y hotel. Loke a pasa cu e ruta di Noord ta cu e grupo a dañ'e segun e mes a sigura, pa motibo cu nan ta subi y baha cu otro ruta y nan kier haci 'Fast Money'.

Tambe, Vrolijk a sigura cu nan ta core ruta segun e ley. Pa e motibo aki el a bisa cu ruta Noord a keda tira y p'esey piratanan a cuminsa. Pa finalisa loke nan ta pidi Gobierno ta pa pone atencion riba e puntonan cu nan entrega riba papel y a base di esey Gobierno por haci otro accion,locual ta kita un par di bus di ruta San Nicolas y manda nan pa ruta di Noord.

Ayera durante su conferencia di prensa, Romero no a duna comentario tocante e asunto di e chauffeurnan, bisando unicamente cu e lo consulta cu hurista prome, y despues lo informa prensa.

Cifranan di AZV: Hende homber ta menos consciente di nan salud

NOORD – Diamars pasa, AZV a celebra Dia Internacional di Hende Homber cu e charla informativo Macho Crioyo na instalacionnan di Do It Center na Shaba. Aki a duna di conoce cifra tocante diferencia entre homber y muhe riba terreno di cuido medico. Tambe tabata presente algun fundacion pa conscientisa poblacion di importancia di evita malesa y biba mas saludabel.

Solange Tchong, vocero di AZV, a duna di conoce cu dentro di e evento cu nan a tene algun luna pasa, cu tabata Aruba Health Fair, nan a ripara cu tabata falta e asistencia di hende homber y ta resalta di nan cifranan cu aparentemente hende muhe ta mas consciente di nan salud, compara cu hende homber.

Cu esey na bista, Tchong a splica cu nan a dicidi di analisa tur e cifranan y por ehemplo, el a bisa cu cifra di diabetico ta indica cu alrededor di 4.500 hende muhe ta sufri di e malesa aki, den comparacion cu 3.600 hende homber. Tocante esaki Tchong a comenta cu e ta duna un indicacion cu hende homber kisas ta menos consciente di nan salud of no ta monitorea nan salud manera hende muhe ta haci.

Mirando esaki, y e realidad cu AZV en principio ta pa cuido curativo, y cu nan no ta haci hopi riba e parti di prevencion, excepto prevencion secundario y terciario, nan a dicidi di busca apoyo di sector priva pa asina hunto nan por apoya AZV den programanan di conscientisacion.

"E proyecto Macho Crioyo na Do It Center di Shaba a nace cu e pensamento cu tur hende homber por sinti nan mes comodo den e ambiente y e ta un luga cu tur hende homber ta frecuenta," Tchong a sigura.



Tambe tabatin diferente partner cu a participa cu e testnan, benta di producto organico y benta di cerbes 'low calories' pa asina conscientisa hende homber cu tin opcion tambe pa scoge un estilo di bida mas saludabel.

Joost van de Kamp di departamento di Comunicacion di AZV a señala cu na Aruba tin 5.000 hende muhe mas cu hende homber, un diferencia bastante grandi. Ora nan ta wak e cifranan di gasto medico nan ta mira cu hende muhe di 20 pa 60 aña ta haci proporcionalmente hopi mas gasto cu hende homber, loke ta nifica cu hende homber no ta bay dokter asina frecuente.

Tambe el a compara hende homber cu hende muhe for di nacemento te na fin; e prome cuatro aña e gastonan di mucha homber ta mas halto cu di mucha muhe y esey ta keda asina te 10 aña. Despues di 20 aña, gastonan di hende muhe ta subi, pa motibo di temporada cu nan ta haya yiu y nan ta frecuenta dokter hopi mas, hende homber ta keda stabiel den esaki te 40 aña.

Di mesun manera, van de Kamp a presenta cifranan di CBS di Aruba di 2010 cu ta bisa cu hende muhe ta biba mas largo cu hende homber, e expectativa di bida na Aruba ta di seis aña entre nan dos.

Algo cu ta hopi remarcabel ta e gastonan di tratamento medico den exterior, unda van de Kamp ta señala cu hende homber riba 50 aña tin hopi mas gasto, loke tambe ta refleha den e periodo cu nan ta keda den exterior cu ta mas largo, pa via cu nan situacion medico ta mas complica.

El a duna como ehempel un pashent cu ta bay haci un operacion, pero tin presion mucho halto of tin diabetes y su sucu no ta regula. Esaki ta haci e situacion hopi mas complica y tin cu regula e sucu y presion prome cu por trata e pashent. Ta p'esey tin hopi mas gasto den exterior causando un problema pa AZV, ya cu segun van de Kamp tin escasez di placa y nan tin cu cuida esey.

Prome Minister a reuni cu Comision di Reino di Tweede Kamer



ORANJESTAD – Ayera, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabatin su prome reunionnan na Hulanda bou di su mesun peticion, pa asina e haya e oportunidad pa splica tocante e situacion financiero di nos pais. Prome Minister a reuni cu e Comision di Reino di Tweede Kamer. Tabata presente e Voorzitter Paternotte, Bosman, Van Raak, Antje Diertens, Kuiken y Bisschop.

Segun un comunicado di gobierno, Wever-Croes a pidi e reunion aki pa duna un splicacion elabora di con e situacion financiero ta na Aruba. El a entrega documentonan cu cifranan pa asina cada un por wak pa nan mes con e situacion ta. A pesar cu nan a keda hopi satisfecho cu e splicacion y documentonan presenta, Wever-Croes a expresa cu asina mes e desconfiansa cu tin den cifranan di pais Aruba ta keda bin dilanti, pa motibo cu nan a indica cu ta varios biaha for di e gobierno anterior, nan a haya cifranan cu no tabata klop cu nada.

"Esaki tabata e maneho di e gobierno anterior cu a priminti y no a cumpli y lamentablemente, awo ta e Gobierno aki ta carga e consecuencianan aki", Wever-Croes a bisa.

Otro topiconan cu a trece dilanti tabata e situacion na Venezuela, Integridad y Refineria. Di parti di e comision di Tweede Kamer, Prome Minister a duna di conoce, cu nan a keda hopi contento cu e transparencia cu e cifranan a wordo treci dilanti specialmente e positivismo y desaroyonan nobo na Aruba. Mañan lo tuma luga e siguiente reunionnan, sperando riba e reunion di Conseho di Minister di Reino diabierna awo.

Prome Minister ta entrega keho contra Melvin Tromp pa atacha su integridad

ORANJESTAD – Dialuna atardi, oponentenan politico di Partido AVP, den nomber di un fundacion, a bay entrega keho na Ministerio Publico contra Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa varios cargo. Prome Minister mesora a drenta den contacto cu su abogadonan pa entrega keho contra Melvin Tromp, pa motibo cu esaki a entrega un denuncia falso contra Wever-Croes na Ministerio Publico.

Den nos leynan penal ta stipula cu si un persona entrega un keho cu no ta funda y corecto contra un otro persona, e persona aki ta comete un delito. Melvin Tromp y su fundacion cu e aangifte falso cu nan a entrega, ta purba atacha integridad di Wever-Croes, segun un comunicado di gobierno.

Den un cantidad di documento cu Tromp a bisa cu el a entrega na Ministerio Publico, e ta basa su mes basicamente riba dos punto, cual, Wever-Croes ta enfatisa no ta berdad.

Prome punto: Cu Wever-Croes ta doño den Bufete di abogado di Hendrik Croes, kende ta tata di Wever-Croes. Esaki Wever-Croes a enfatisa cu no ta berdad y oponentenan politico no por prueba esey tampoco. Tambe Tromp ta bisa cu siendo doño di e bufete, Wever-Croes no solamente ta privilegia su tata, pero su mes tambe, loke Wever-Croes ta enfatisa cu sigur no ta berdad pasobra e no ta doño, ni tin parti den e compania di su tata.

Di dos punto: Wever-Croes ta esun cu ta duna instruccion na companianan estatal pa haci uzo di servicio di oficina di abogado di Hendrik Croes y asina privilegia su tata cu contract lucrativo. Esaki tambe Wever-Croes ta bisa cu no ta berdad.

Wever-Croes a expresa cu mientras Tromp no tin niun prueba di e acusacionnan contra su persona, e si tin prueba cu loke Tromp ta bisa ta falso. Wever-Croes no ta doño di Bufete di Abogado Croes-Wever-Ruiz, por lo tanto, ningun caminda lo haya su nomber poni como doño. Tampoco Prome Minister tin parti den e bufute, loke ta haci cu e ponencia di Tromp ta falso.

Riba e di dos punto di Tromp, cu ta bisa cu Wever-Croes ta duna compania estatal instruccion pa haci uzo di Bufete di Abogado di su tata, tambe ta falso. Wever-Croes a remarca cu casualmente, un poco simannan atras, el a pidi e companianan estatal cu ta resorta bou di su persona, pa entrega un declaracion por escrito con nan maneho ta pa e uzo di oficinanan di abogado.

Cada compania estatal a entrega por escrito cua ta e oficinanan di abogado cu nan ta uza y tambe nan a duna un splicacion cua ta e motibo cu nan ta scoge e oficinanan di abogado, dependiendo e experticio di e oficina di abogado y e problemanan legal cu tin. Tambe nan a indica cu nan no ta paga niun oficina sumanan exorbitante.

Y den e declaracion di e companianan estatal, tur a declara cu nan no a haya niun peticion, niun sugerencia y niun presion di parti di Wever-Croes pa scoge cua oficina di abogado nan por uza. Den e procedura ey, Wever-Croes ta bisa cu e no tin arte ni parti. Tur oficina di abogado cu ta wordo uza ta a base di e experiencia cu e oficina tin riba cierto tereno y na prijs rasonabel.

"Tur esaki, mi tin como prueba pa mustra cu locual cu Tromp ta papia y haci ta falso y mi lo bay entrega keho contra dje pa entrega di aangifte falso contra mi persona, Wever-Croes a duna di conoce.

Segun Wever-Croes, cu contrario na e gobernacion anterior, e no ta mete den decisionnan companianan estatal den entre otro cua accounting nan ta uza, cua seguro, unda nan ta lease auto, cu banco y tampoco cua oficina di abogado nan mester uza.

"Gabinete Wever-Croes ta mantene su mes na reglanan di Corporate Governance y como Minister encarga, mi no ta mete den e maneho di e companianan estatal. Mi tin integridad hopi na serio y ta parti esencial den mi bida. Por lo tanto, mi no lo permiti Melvin Tromp ni niun hende atacha mi integridad cu insinuacionnan falso contra mi persona", Wever-Croes a finalisa bisando.

Salud Mental na Aruba ta conoce un direccion nobo



ORANJESTAD– Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte, Dangui Oduber recientemente a presenta su vision pa cu salud mental na Aruba pa aña 2019-2024 na tur instancia cu ta traha riba tereno di salud mental y adiccion na Aruba.

Segun un comunicado di gobierno, e vision di Oduber ta encera cu cuido di salud mental mester ta integral y accesibel pa un y tur caminda muchanan, hobennan y adultonan cu problema mental ta ricibi ayudo mas trempan posibel. Asina ta evita cu e problema por escala y/of bira mas dificil pa maneha of trata. E meta di Oduber ta pa tur ciudadano cu problema mental of adiccion haya e yudansa pa cu nan necesidad.

E vision ademas ta dirigi na reconoce e problema di adiccion como un problema mental asina esunnan cu ta sufri di e malesa aki por haya tambe e ayudo necesario. E meta principal ta pa crea perspectiva y cuido di calidad pa e hendenan cu ta sufri di un of otro malesa mental. E vision aki ta cuadra cu loke PAHO y WHO ta indica caminda adiccion ta wordo reconoci como un problema di salud mental por locual e ta un materia di Salud Publico.

Oduber ya caba a inicia diferente programanan cu danki na e fondonan di Sociaal Crisisplan por a wordo realisa. Esakinan ta entre otro, introduccion di FACT team/cuido ambulatorio pa muchanan y hobennan cu problema mental, programa di conscientisacion di e risiconan y efectonan di adiccion pa muchanan den 5 de klas basico cu ta yama B-Smart cu ta wordo ehecuta pa FADA, investigacion nacional pa cu uzo problematico di substancia, revisa fondonan destina pa tratamento di adiccion y tambe training pa profesionalnan den cuido di salud mental pa asina ofrece un cuido di calidad. Minister ta kere cu e vision aki lo stimula tur cu ta traha riba e tereno aki pa traha mas hunto pa asina logra calidad di cuido halto pa esunnan cu mas mester di dje.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Nicole Natalie Lin:

‘Mi kier biba, mi tin 47 aña y mi kier t’ey pa yuda mas hende’

ORANJESTAD – Nicole Natalie Lin ta un persona cu na 2016 a haya un pulmonia. Na e momentonan ey, su dokter a bisa cu el a haci tur loke por haci p’e, pero cu e mester bay cas pa regla tur su asuntonan, pa motibo cu segun e dokter, e tabatin un expectativa di bida di cuatro pa seis luna.

Lin a trece dilanti cu, segun dokternan mes a bisa, e tabata pashent pa transplante di pulmon, pero su problema ta cu e ta padece di varios enfermedad auto-immuun manera artritis, lupus, malesa cronico y tambe tabata pashent di cancer. Pa e motibo aki e no ta den remarca pa haci e transplante.

For di e momento ey, el a cuminsa lesa riba internet tocante e malesa cu e tin Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD), termino general pa describi entre 14 pa 15 malesa di pulmon progresivo, y el a descubri un tratamento na Merca ,cu na e momentonan aki ta den e top 10 di e casonan mas exitoso di e tratamento di stem cell, aunke e tin cu cana cu oxigeno portatil.

Despues cu el a haya su prome tratamento, el a expresa cu el a cuminsa wak e cambionan gradualmente den su bida. Den seis siman tabata papia mas lihe, cana pa bay baño, cosnan simpel cu e no por haci lunanan atras.

Esaki ta trata di bay un clinica na Merca cada seis luna pa Nicole por extende su bida y su pulmon por keda stabiel. “E ta un lucha pa mi, pasobra cada seis luna mi mester di 21.000 florin”, el a declara.

Na e momentonan aki, Lin a informa cu te ainda ta falta e cifra di 7.000 florin cu otro siman e mester haya pa por biaha pa Merca.

Lin a duna di conoce cu e tin un motibo pa yuda mas hende, pa motibo cu cada dia hende ta acerca na dje pa via di e mesun malesa, pero e hendenan ey ta na cas hopi malo y nan no por sali.

Pa e motibo aki, na luna di juli di e aña aki su tata Dr. Teodosio Lin, hunto cu Dr. John Croes y otro profesionalnan, a lanta e Fundacion Yuda mi pa Hala Rosea y nan ta purba kico por haci cu pashentnan cu tin malesa di pulmon y cu no ta interferi cu e tratamento cu dokter ta duna. Nan ta recauda fondo a traves di evento, concierto, entre otro.

“E fundacion a ser lanta pa profesionalisa e ayudo cu nos por haya”, el a declara, pa duna informacion pa pashentnan cu ta cronicamente enfermo y esunnan cu ta cuida di nan, organisa contacto entre pashentnan, haci bendemento pa cria fondo y material pa e pashent, asina como tambe stimula y financia educacion cientifico riba e tereno aki.

Nicole a splica cu loke e ta pidi ta pa e hende por comprende kico e ta pasa den dje, pa motibo cu no ta algo cu e ta cana pa pidi placa. “Mi kier biba, mi tin 47 aña y mi kier t’ey pa yuda mas hende y tambe pa nan por haya tratamento manera a mi ” el a manifesta.

Lin a declara cu e fundacion tin na e momentonan aki shete pashent, 482 pashent cu ta sufri di e malesa na Aruba cu ta registra, pero nan ta calcula cu por existi mas di 1.000 pashent cu ta cana rond sin sa cu nan ta sufri di e malesa. Lin a expresa cu tin hende cu ta bisa cu tin grip pa semper, pero no ta esey.

Pa finalisa, Lin a bisa cu e kier conscientisa comunidad y tambe kier hiba mas hende cu ta malo manera e mes afo. Door di e tratamento cu el a haya el a keda stabiel y tin un bon calidad di bida, su pulmon tin hopi mas forsa. Otro hendenan tambe tin cu ripara cu mester come mas saludabel, haci dieta y haci ehercicio.

“Bo tin cu yuda bo mes tambe pa e tratamento por resulta positivo y tambe tin un mente cu optimismo, tin cu move bay dilanti y tur dia saca forsa, mi no sa di unda pero bo tin cu sigui dilanti”, el a finalisa.



Argentina: Macri y Fernández a acorda traspaso di mando na Congreso



BUENOS AIRES (EFE/ Clarin) – Presidente saliente di Argentina, Mauricio Macri y esun entrante Alberto Fernandez, a acorda di realisa e traspaso di mando dia 10 di december proximo na Congreso, en bes di hacie na Casa Rosada, sede di ehecutivo nacional, fuentenan di presidente a informa ayera.

E decision a bin di varios reunion entre e hefe di Gabinete actual, Marcos Peña, di parti di oficialismo y Santiago Cafiero, homber fuerte rond di Fernandez, cu lo ricibi finalmente e baston presidencial na sede di e Legislativo, manera su deseo ta. Siguiendo e pasonan di Néstor Kirchner y Cristina Fernández.

Ora Néstor Kirchner a haya e funcion di presidente na 2003, el a dicidi di realisa e ceremonia di traspaso di mando na Congreso, unda su mesun casa a haci esey pa su dos mandato (2007-2011) y cu a purba di ripiti ora a toca e turno pa entrega e poder pa Mauricio Macri na 2015, den un acto cu a genera hopi polemica.

Despues cu Macri a impone den eleccionnan riba e kirchnerista Daniel Scioli, el a solicita pa ricibi e cinta presidencial na Casa Rosada, manera tur e presidentenan di e democracia actual a haci, cu excepcion di e matrimonio Kirchner, pa loke Fernandez a opone.

E ceremonia lo tuma luga 10 di december proximo, fecha cu pone fin pa un periodo di transicion cu Argentina ta biba desde e eleccionnan di 27 di october pasa.

Bolivia: Presidente interino a manda proyecto di ley pa convoca eleccion



LA PAZ (Infobae/Perfil) – Presidente interino di Bolivia, Jeanine Áñez, ayera atardi a manda un proyecto di ley pa Congreso pa convoca eleccionnan general cu lo por termina cu e crisis politico grave cu e pais ta bibando desde un luna atras y cu a laga 32 persona morto.

“E proyecto aki por ta deficiente. Nos como gobierno kier considera un documento base pa genera un consenso nacional”, e mandatario a afirma den un conferencia di prensa.

E proyecto di ley batisa como Proyecto di Ley di Regimen Transitorio, tambe ta incorpora e eleccion di autoridadnan nobo di e organismo electoral. Tanten cu e autoridadnan ey no ta defini, no lo tin fecha pa eleccion.

E iniciativa tin tres punto. E prome di nan ta consisti di anula eleccion di 20 di october pasa, den cual Evo Morales a keda como ganado, despues di un conteo di voto polemico. E di dos punto ta e conformacion di un Tribunal Supremo Electoral (TSE) den un plaso di 15 dia; y di tres luga, cu esey lo ta e tribunal encarga di convoca eleccionnan nobo.

Minister di Husticia, Alvaro Coimbra, a splica cu e deseo di e poder Ehecutivo ta e aprobacion di Parlamento pa e ley lo mas pronto posibel.

Un comision di auditoria di OEA e dia 10 di november pasa a informa cu nan a haya “iregularidad” den e conteo di voto, loke a causa e renuncia di Morales (den poder desde 2006), despues di casi tres siman di protesta na henter e pais contra un cuarto mandato di 2020 pa 2025. Morales ta na Mexico desde cu el a pidi asilo 12 di november pasa.

Colombia: Cu militar riba caya, ta prepara pa welga general



BOGOTA (France24) – Bou e frase #ElPaquetazoDeDuque, e welga di awe ta convoca pa e sindicatonan principal Colombiano: CUT, Confederacion General di Trabou (CGT), Confederacion di Trahadonan di Colombia (CTC) y Federacion Colombiano di Trahadonan di Educacion (Fecode).

Den principio, e protesta tabata dirigi contra locual criticonan di Gobierno a denomina ‘paquetazo’ y cu tabata contempla un posibel reforma di pension y di labor di Gobierno y pa e intencion supuesto di bende algun empresa estatal, manera Ecopetrol.

Sinembargo, aunke Gobierno di Presidente Ivan Duque a bisa cu no tin reforma di e tipo ey den proceso, e motibo di e welga a crece, sumando tur tipo di colectivo manera studiante, muhenan, hende di color, indigena, comunidad LGBTI, campesino, y tambe oposicion politica.

Tur tipo di protesta lo ta presente awe; desde e recorte neoliberal te e reivindicacion pa un acceso miho pa educacion, contra e ‘tarifazo’ pa servicio di coriente, contra e asesinato di lider social y indigena, contra e falta di proteccion di medio ambiente, pa e cumplimento di acuerdo di paz, na fabor di derechonan humano, pa respet di derechonan LGBTI y contra accionnan estatal manera e bombardeo militar di augustus contra disidente di Farc, cu a caba cu e bida di al menos 8 mucha, un scandal cu a causa e renuncia di minister di Defensa. Un dato, cu segun e senador Gustavo Petro a revela, por alcansa e cifra di 314 menor di edad asesina desde 2004.

Por lo tanto, ‘El Paquetazo’, tabata e prome causa di hopi cu sociedad a haya pa sali y marcha contra Gobierno di Duque, cu a ser eligi dia 27 di mei di 2018.

Cuba: Ta acusa diplomatico Mericano di intriga cu oposicion



HAVANA (AP) – Cuba ayera a acusa un di e diplomaticonan halto di Estadonan Uni staciona na e isla cu e lo ta traha estrechamente cu Jose Dainel Ferrer, e lider deteni di un di e gruponan di oposicion mas importante di e pais.

E acusacionnan contra charge d'affaires Mara Tekach tabata un kiebra di e lenguahe normal cu Cuba ta usa ora ta trata di relacion cu Merca, cu a keda modera a pesar cu gobierno di Trump ta den un campaña di escala tension tratando di corta suministro di petroleo pa e isla.
Tekach y embahada Mericano na Cuba a trata di fomenta division entre Cubanonan, "identificando areanan di economia unda nan por usa medidanan di presion, y tratando di difama y discredita prestacion di gobierno Cubano y di revolucion Cubano," un declaracion di gobierno Cubano ta bisa.
Emabahada Mericano na Cuba a conoce reapertura na 2015 durante presidente Barack Obama si normalisacion di relacion cu e isla. Nan tabata opera cu un staff minimo desde e salida di mayoria di e personal na 2017, debi na e misterioso atakenan cu tabata afecta salud di decenas di personal y nan famia. Te ainda no a determina exactamente kico tabata causa e sintomanan aki.
Ferrer a keda deteni luna pasa bao acusacion cu no a keda clarifica te awe. Mera, gruponan opositor y organisacionnan di derecho humano a exigi su liberacion.
E declaracion ayera den Granma, e corant oficial di Partido Comunista di Cuba, a bisa cu Ferrer a keda deteni dia 1 di october hunto cui tres otro personabao sospecho di secuestro y atake di un otro homber. Ta acusa tambe gobierno Mericano di ta usa e caso den un campaña pa desacredita Cuba.

Venezuela: Paspoort a bira negoshi pa gobierno

CARACAS (LaPatilla) – "Ni pensa mes di sali di e pais. E prijsnan nobo pa tramita paspoort o prolongacion ta un locura." Asina un hoben di 26 aña, Andreina Perez, a bisa ora el a haya sa di e prijsnan cu actualmente gobierno di Nicolas Maduro ta exigi pa tramita e documento aki. Y su plannan pa bay topa cu su famia a keda posterga di biaha.



Asina sali di e pais a bira algo di luho, cu mayoria no por afford. Servicio administrativo di Identificacion, Migracion y Extranheria (Saime), a publica e prijsnan, cu ta 5.890.270 bolivar pa pasaporte nobo, casi 200 dollar na e tasa di cambio oficial na Banco Central di Venezuela, cu ayera tabata na mas di 30.000 bolivar pa un dollar Mericano. Pa tramita prolongacion di pasaporte mester paga e ekivalente di casi 100 dollar (2.945.486 bolivar). Cu e aumento aki, prijs di pasaporte a subi cu 3.581% y prolongacion a subi cu 2.769%.
"Gobierno ta trata di frena migracion, pasobra e diaspora a haci hopi daño na su imagen internacional," Macario Gonzalez, diputado na Asamblea Nacional, a declara na prensa. Cu e prijsnan aki di Saime, poco Venezolano lo por paga pa un pasaporte pa por biaha pa exterior.
Gonzalez ta sigura cu e medida aki tin otro interpretacion y esey ta motiva pa e crisis economico. "E gobierno aki ta cerca. E sancionnan Mericano ta hayando efecto. Ningun hende kier inverti o fia gobierno placa. E reservanan internacional a cera na october na 7.800 miyon dollar, unda antes Venezuela tabatin mas di 28.000 miyon. E unico divisanan cu ta drenta ainda ta a traves di benta ilegal di oro, y awor ta trata di haya esaki haciendo e servicionan aki asina caro, pa por paga salario."

Venezuela: Diosdado Cabello ta menasa cu eleccion na cualkier momento

CARACAS (LaPatilla) – E segundo homber fuerte di e regimen di Ncolas Maduro, Diosdado Cabello, a menasa ayera cu adelanta eleccion parlamentario na e pais, a pesar cu constitucion ta bisa cu nan mester tuma lugar na december 2020.



E Chavista, presidente di e Asamblea Nacional Constituyente, no reconoci pa mas di cincuenta pais, cu ta reconoce solamente e Asamblea Nacional dirigi pa Juan Guaido, a bisa cu esey por tuma lugar a pesar di e pretension, segun su huicio, di Juan Guaido pa evita cu esaki ta sucede.
"Desde prome di januari na cualkier momento por tene eleccion pa Asamblea Nacional. Mester prepara pa e gran triunfo. Nos ta asumi cu nos a perde algun bataya importante. Awor e compromiso cu Chavez a laga pa nos ta mas grandi ainda, pa continuar cu e revolucion Bolivariano," el a bisa.
El a pidi sociedad Venezolano pa acompaña e peticion aki cu "por beneficia" su hendenan, manera nan a haci durante ultimo añanan.

Arzobispo ta lanta voz

Den otro noticia, Baltazar Porras, Cardinal Arzobispo Metropolitano di Merida y Administrador Apostolico di Caracas, a papia di e catastrofe cu regimen Chavista a causa na Venezuela a lo largo di ultimo 20 aña.
"Regimennan manera esun di nos tin poco pa mustra pues e destruccion sistematico di e aparato productivo y e restriccion di libertadnan publico ta laga caminda habri pa forsa policial, imperio di miedo y represion," el a manifesta traves di su cuenta riba Twitter.
Tambe el a agrega: "Laga nos wak… Ecuador, Nicaragua, pa un parti Argentina y Brasil, Bolivia y por supuesto Venezuela, ta ehemplo nefasto di loke nos a biba desde final di siglo XX te awe, danki na populismo".

Corsou ta sigui ehemplo di Aruba den interes di fiansa di estudio

WILLEMSTAD (RetKaribense) – Corsou lo sigui e ehemplo reciente di Aruba, y tambe ta considera baha interes cu mester paga riba fiansa pa estudio, asina Ret Karibense ta señala. Na e isla aki tambe tin pensa pa baha e interes te na cero porciento.

Siman pasa ministro di enseñansa di Aruba a anuncia e bon noticia aki pa esnan cu tin un prestamo pa paga caba y tambe pa e studiantenan cu tin pensa pa haci esaki den futuro. Sin ningun contratiempo por ta cu e medida ta na vigor desde 1 di januari 2020.

Un motibo importante pa haci e fiansa di estudio mas barata ta pasobra e islanan ta mira cu esnan cu a caba di studia ta keda Hulanda, entre otro pasobra ey nan ta gana mas placa y por paga e prestamo mas facil. Sin embargo, e islanan ta prefera pa e studiantenan cu a termina un educacion halto bolbe mas pronto posibel despues cu nan haya nan diploma. Esaki en vista di e falta di hende cu educacion avansa na tanto Aruba como Corsou.

E asina yama fiansa di Aruba (Arubalening) te 2015 tabata un fiansa di estudio caro cu un interes di amortisacion di 6%. Desde 2015 e interes a baha pa 3 te 2% y awor entrante otro aña te na cero. Ademas e ministro di enseñansa di Aruba, Rudy Lampe, a anuncia cu e studiante cu tin un fiansa ta core caba tambe ta probecha di esaki.

Na Corsou ministro di enseñansa, Marilyn Alcalá Wallé, kier baha interes di e fiansa local cerca Finansiamentu di Estudio Kòrsou (SSC, Studie Financiering Curaçao). Tabata e intencion cu e interes lo a baha entrante januari di e aña di 4 pa 2%. "E tempo ey e proposicion no a haya aprobacion den Conseho di Ministro pasobra tabata falta argumentacion. Pero e confiansa t'ey cu ta yega na cero porciento tambe."



Advertorial

Cu Digicel fin di aña ta mas bunita:

Comparti MAS e Pasco aki!

ORANJESTAD- Momentonan bunita ta pa wordo comparti, y drentando fin di aña Digicel kier sigura cu tur usuario por haci nan deseo realidad dor di duna nan mas di loke nan ta stima, y mas pa nan comparti.

Sra. Nadine van der Woude, Marketing Executive pa Digicel Aruba ta splica cu e compania ta riba un trayecto pa bira partner den estilo di bida di su usuario. Esaki dor di fit servicio y productonan specificamente na loke e usuario tin mester. "Pa bira partner di nos usuario ta nifica cu nos kier ta hunto cune tur momento, durante esunnan di mas bunita, mas special y esun cu no por keda sin wordo comparti. Un di e momentonan ey ta Pasco! Fin di aña ta pa enfoca riba famia y amigonan, pa reconecta cu sernan keri y comparti. Ta tempo pa mas! Mas alegria, mas splendor y mas momentonan bunita pa nos isla."

Mas di tur loke bo gusta!

Un hende semper lo desea mas, pues esey ta exactamente loke Digicel ta duna! Unabes bo tin un pakete di Digicel y bo download MyDigicel App, lo bo ricibi mas di loke bo gusta. Mas ainda ora cu bo cumpra un LTE Prepaid Bundle of un Data Plan di 3 dia of mas via My Digicel App bo por 'Shake to Win'- cu chance pa gana mas minuut di yamada, mas data, mas musica, mas deporte, placa cash, smartphone y mas manera pa gana for di awor te cu fin di aña!

P'abo ricibi mas, bo mester tin un pakete di Digicel y tambe e My Digicel App descarga riba bo telefon. Unabes esey ta haci lo bo tin mas entretenimento- y gratis! Laga nos comparti tur momento y 'sacudi' e temporada aki cu bon vibracion. Aruba ta invita pa celebra fin di aña hunto cu Digicel, y pa motibo cu cosnan bon mester wordo comparti, lo duna mas di tur cos! Pa mas informacion bishita www.digicelaruba.com



Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA HUUR
un apartment grandi, Wayaca Residence, pa 1 of 2 persona. Awg.1.250 pa luna
Tel. 592 9966

TA HUUR
Un camber muebla riba highway Sta. Cruz . Pa fin di Oct por drenta pa Fls.475
Tel: 741 8637

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE
Muebles antiek/rustico elabora den palo caoba/cuero Set sala F650, wandmeubel F550 y baul F250
Tel 7321104

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel. Tin 3 cylinder NOBO. Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
un edificio pa negoshi na Playa di 100 m2 cu su baño y w.c. cu espacio di parkeo pa 3 auto
Tel : 594 8842

FOR SALE
sructura pa traha casdi trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 5694343

TA BUSCA
Ayudante di cushina cu carchi verde y permiso entre 20 y 45 aña
Tel: 592 2441

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
1 Studio apartment, pa un pareha, situa na Moko 280. Por yama
Tel. 564 0275

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR SALE
mitsubishi lancer 2016
40 mil km den top condition
16500 florin ganga
airco full equipped
economico riba gasoline
Tel. 5694343

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.600,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA HUUR
un cas dilanti "Op is OP" na Paradera 3 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina y garage
Tel. 593 7618

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

FOR SALE
Mustang convertible 2009 top condition airco v8 Fls.35 mil jama pa mas informashon y pa test drive
Tel. 5694343

TA HUUR
apt. studio muebla pa 1 persona serio y responsabel situa central na San Nicolas excl. awa y coriente (no mascota).Yama di 9am-5pm
Tel.594 2502

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba. Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078. For more details
Tel. 593 6318

TA BENDE
Toyota Hilux pickup double cabina 1999 color gris. Mester bay Prijs negotiable, ta den bon condicion
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Hiacintha Thijsen Trimon:

'Ta bira tempo pa Hulanda stop di mete la pata den asuntonan interno di pais Aruba'

ORANJESTAD - Aruba ta un Pais autonomo den Reino Hulandes, ta nifica cu aki na Aruba nos propio gobernantenan ta dirigi destino di nos Pais, nos no tin mester di Hulandesnan mas, nos tin hendenan cualifica, y bon studia, y sa con pa maneha Aruba.

Ta bira tempo pa Hulanda papia cla kico ta e motibo cu ki ora M.E.P ta den gobierno, e Hulandesnan ta cuminsa sapatia, y ta bin cu intentonan pa kibra M.E.P cu ta un Partido netamente Arubiano, y stima pa su pueblo. Hulanda a paga debenan di Corsou y a duna St Maarten hopi placa. Hulanda ta complice di tur e biyones di debenan cu Mike Eman a hinca Aruba aden, pa yuda Mike Eman sink Aruba, y Hulanda a para un banda y bati man pa Mike Eman.

A bira tempo pa gobernantenan di Aruba para Hulanda su cabay y stop nan di mete la pata den Aruba su destino. Si awe Hulanda kier impone un aanwijzing ariba nos prome Minister Evelyn Wever Croes, Hulanda ta hopi fout bezig, y Aruba sa di husga esey. Hulanda kier pa kita hende for di trabou , pero Hulanda mester comprende, cu ora bo kita un persona, bo ta mand'e cas sin placa pa cria su famia,y cu un onderstand di 485.00 Florin bo no ta cria ni Bo mes corda un famia. Na Hulanda bo por kita cuanto hende cu bo kier for di nan trabou, pasobra na Hulanda tin fondonan destina, werkloos-heidswet uitkerimg pa un trahado cobra, anto 3 aña largo, na Aruba no tin esey. Aruba ta den un crisis Social hopi grandi di pobresa, causa pa Hulanda y Mike Eman, autornan principal di Aruba su pobresa.

Nos no mester lubida cu den tempo bon di Aruba, e tempo di oro Hulanda a probecha di Aruba su rikesa cu ta oro. Hulanda su Rey a laga saca tur oro di Aruba y a mand'e via Corsou pa Hulanda pa awe Hulanda tin un Gouden Koets traha cu oro di Aruba, pa Rey y Reina core aden. Hulanda ta un plattegrond y den un plattegrond bo no ta haya benanan. Ladron semper ta keda ladron, pasobra hasta tera di Dios Hulanda a horta, y algun dia Dios lo sa di recobra locual a horta di dje. Den epoca di prome guera



mundial, Hulanda a sufri un pobresa y un friu inmenso y hopi hende a muri di friu y di hamber, tanto Corsou y Aruba tawata yena cu cabritonan, y piratanan Hulandes a gara tur e cabritonan, y a yena nan barco cu cabrito pa Hulandesnan bay come, y e cuero nan a traha winterjas pa cubri nan curpa pa friu, na Aruba e piratanan Hulandes a pone e esclavonan corta tur e palonan di Brasil pa manda Hulanda pa yuda Rey di Hulanda su kachel pa tene e Rey cayente. Bonchi di watapana mester a manda pa Hulanda pa curti e cuero di cabrito pa traha winterjas y boets pa Rey y Hulandesnan bisti.

Den di dos guera mundial, traicion di Hulandesnan, e Alemannan den menos cu cinco minuut a trapa ariba e Hulandesnan y a tuma Hulanda pa nan e di dos guera. Nos Refineria Lago a yuda Hulanda grandemente cu Crudo, combustibel y tur otro cosnan pa nan por a sobrevivi di dos guera mundial. E motibo pakico Hulanda tin man ariba cabes di Mike Eman y ta jud'e pa e bini bek den gobernacion, ta pasobra cu den epoca di horta oro di Aruba, ta e trio piratanan Eman, a yuda Hulanda tin oro pa traha e Gouden Koets pa rey y reina core aden cu oro di Aruba.

Hulanda mester bay pens'e hopi bon, prome cu impone un aanwijzing pa Aruba
Pa un Ladron y Traidor No tin Pordon. Hulanda no mester come y lubida con Aruba a jud'e.

Robert Arends:

'Aruba mester di 21 y no di 1 so'



ORANJESTAD - E hecho cu un Parlamentario a declara su mes como un Parlamentario INDEPENDIENTE di partidonan politico y di Gobierno ta un hopi bon señal di e direccion cu Parlamento di Aruba mester tuma pa libera Aruba di e dictadura di partidonan politico.

Un dictadura cu partidonan politico a crea pa nan mes , monopolisando y haciendo participacion na eleccion di Parlamento un asunto exclusivo di partidonan politico.
Y ken ta e doñonan di e partidonan politico na Aruba. Tur hende na Aruba , cu no ta ciego , por mira. No ta un grupito maneha pa famia ?

Aruba mester sigui bou di dictadura di partidonan politico of Aruba mester habri porta pa tur organisacion , social/ cultural/sindical/deportivo/comercial , por ta liber pa participa na eleccion di Parlamento di Aruba y for di Parlamento defende nan interes y e interes di na miembronan?
No ta nan interes y di nan miembronan partidonan politico ta defende den Parlamento?
Pakico otro organisacionnan no por haya e ey oportunidad tambe ?

Ora crea miembronan di Parlamento di Aruba independiente , automaticamente ta crea e separacion entre Parlamento y Gobierno di Aruba di moda cu un democracia real por haya bida na Aruba. Simplemente pa pensa ariba sin miedo.

Fundacion Pa Nos Muchanan:

'Ta importante pa mucha sa cua ta su derecho'



ORANJESTAD – Fundacion Pa Nos Muchanan a bin dilanti cu un kalender cu a traha en conexion cu dia internacional di mucha, pa asina mustra riba cada luna un derecho cu mucha tin.

Janelle Artsen conhuntamente cu Felishah Ponson, ambos trahado pedagogico di Fundacion Pa Nos Muchanan, kier a informa comunidad di Aruba di importancia pa respeta derecho di mucha.

Pa e motibo aki, nan fundacion a traha un kalender unda cu ta duna atencion riba 12 derecho di mucha y lo enfoca riba nan desaroyo. Artsen ta bisa cu principalmente e kalender ta bay pa educadornan, pa motibo cu ta nan cu traha diariamente cu mucha.

Segun Artsen, ta importante pa cada educador cu ta traha cu mucha duna informacion necesario di e mucha su derecho. "Tin 54 articulo di derecho di mucha, a traha riba esaki cu diferente topico cu ta encera e derecho."

Ponson ta a duna di conoce cu e kalender ta specialmente pa e kinder opvang cu tin na Aruba. Nan lo manda un pa tur di nan cu ta registra na e fundacion. Pa nan ta importante pa cada un ricibi e kalender.

E kalender su nomber ta 'Mi Deseo Mi Derecho', cu pa nan ta nifica cu esey semper ta e deseo di un mucha, pa tin respet. "Cada luna lo tin un frase cu e diferente derecho. Un di nan ta derecho di desaroyo. Por ehempel, luna di april, tin e derecho cu ta contra tur forma di abuso y negligencia. Luna di april mes ta papia di abuso", e ta bisa.

Pa tur persona cu ta traha directo cu mucha, tur e derechonan ta conta pa mucha di 0 pa 17 aña di edad. E ta bisa cu e kalender 2020 ta importante pa e docente of e persona por comparti tambe via e kalender e derecho cu e mucha, asina e mucha tin e conocemento.

Apart di esey, tambe nan tin un programa cu hende. Un idea pa tur luna cu tin riba e topico di derecho nan ta manda hunto cu kalender e carta di actividad cu nan por haci manera 'trece un buki tocante proteccion di abuso'.

Nan fundacion ta consciente di situacion cu tin na Aruba pa locual ta trata e muchanan. Ponson ta bisa cu tin mucha cu no tin acceso na awa limpi, cuminda, paña, un cas drechi of un dak cu nan ta sinti protegi.

"Nos ta haya importante, no solamente pa e mayor ta na altura pero e docente, cu ta trata diariamente cu e mucha y e derechonan aki. Pa nan wak si por haci algo tocante e situacion. Pa recorda no solamente riba dia internacional di mucha, pero henter e aña di nan desaroyo", el a bisa.

Nan tin un cantidad limita pero pa cualkier cu ta interesa pa haya por skirbi nan nomber y por print di nobo. Pa esunnan interesa por tuma contacto cu e fundacion of tambe wak mas informacion riba nan medionan social. E kalender tambe por haya esaki digital.

FADA dunando charla na scol

ORANJESTAD – FADA (Fundacion Anti Droga Aruba) ta dunando varios charla na scol, pa sigui duna e informacion necesario na e muchanan/ hoben di e variedad di tipo adicion y problema cu tin rond di mundo y particularmente den comunidad.

Rulienne Arends, trahado preventivo na FADA, a comparti cu en conexion cu dia internacional di mucha, nan enfoke ta keda cu e grupo mas grandi cu nan ta duna informacion di conscientisacion.

Arends ta splica cu temporada di fin di aña y pa 2020 nan agenda ta completamente yen cu charla y diferente proyecto cu a traha na comienso di aña. Nan lo sigui ofrece proyecto y charlanan na scol y wak ki dia tin habri pa asina por hink'e den un forma cu tur scol por haya e charla di FADA.

"Tin scol cu a pidi nos pa duna charla henter e luna, pa asina cada klas por tin oportunidad. Tambe tin cu tene cuenta cu vakantie, pero e interes cu tin y nos por wak su fruto, esey tabata locual nos kier. Nos a ofrece nos pakete y scolnan a ricibi esaki cu man habri", Arends a expresa.

A puntra Arends ki informacion lo enfoca mas riba dje, e problema cu nan ta mira mas, manera adicion pa alcohol, gaming of droga. Arends ta splica cu nan programa ta basa pa tur klas y nivel. Nan ta haya diferente programa, sinembargo nan ta keda splica si di peligernan di uzo di droga. Tambe pa locual ta trata alcohol ta keda un tema cu ta bin dilanti.

"Nos ta papia cu nan di social media, video games, tambe e musica cu tin influencia grandi riba hoben. Hopi musica awendia ta comparti uzo di alcohol y droga, sea den e cantica of mustra riba e video mes", el a remarca.

FADA lo enfoca riba diferente tereno y mustra e hoben e peliger cu tin rond di nan. Tambe lo ricibi herment pa nan tin e informacion y e hoben no bay tuma e decision incorecto. "Tin cu bisa si cu muchanan ta reacciona positivo di e cambio di charla cu a trece dilanti e biaha aki."



Mata di kwihi presentando peliger

ORANJESTAD – Bureau City Inspector a ricibi un keho, cu dilanti di piscina Olimpico Roly Bislick na Savaneta e matanan di kwihi a yena por completo, presentando asina un peliger pa muchanan tanto di scol como esunnan cu ta bay les di landamento.

Mesora team di BCI a presenta pa mira e situacion. A tuma contacto cu DOW pa laga corta e mata y corta e yerba cu tabatin rond. Awo visibilidad a mehora den e area y esaki ta mas sigur pa e muchanan den cercania. BCI ta gradici DOW pa e trabou.









Cacho a pone chauffeur perde control riba WVB drenta mondi

ORANJESTAD – Ayera den oranan di marduga un chauffeur masculino den su Nissan March, na momento cu tabata yegando e rotonde Tanki Leendert riba Watty Vos Blvd., a perde control, baha caminda na su man drechi y subi e sero di santo drenta mondi.

Segun e chauffeur un cacho a pone perde control y asina accidenta. E no tabata herida. Polis a presenta pa tuma dato y a cera caminda un rato pa takelwagen saca e auto for di den mondi.





BCI ta continua retirando autowrak for di caminda

ORANJESTAD – Den Playa, team di Bureau City Inspector a constata den Emmastraat cu tabatin un auto bieu para riba tereno publico.



A papia cu e doño y a dun'e un siman pa retira e autowrak. E doño no a coopera cu e peticion ni cumpli cu e afspraak cu a acorda cu BCI. E meneer a bolbe pone e auto na un otro luga.

Polis hunto cu BCI a acudi na e sitio, unda a duna e doño di e autowrack un boet. No mag di para un autowrack unda cu ta, locual e doño a logra componde y a retira esaki for di e sitio.



Rouhani ta declara victoria contra 'enemigo' despues di accion



IRAN (BBC NEWS) – Presidente Irani a declara victoria conta un 'complot enemigo', despues di un accion di forsanan di siguridad contra protestanan pa aumento di prijs di petroleo.

Presidente Hassan Rouhani ta bisa cu 'elemento subversivo' respalda pa Merca, Israel y Saudi Arabia tabata sostene e disturbio. Amnistia Internacional a bisa cu a ricibi informacion cu 106 persona a muri for di momento cu protesta a cuminsa diabierna.

Gobierno a blokia acceso di Iran su internet, locual ta dificulta recopilacion di informacion y evaluacion di situacion riba caminda. Presidente Rouhani a bisa cu gobierno ta actuando den interes publico y cu lo distribui placa na esunnan cu di berdad mester di dje.

A cende na candela banco, stacion di servicio y otro edificio, ora cu protesta a extende rond di henter e pais. Protesta a yega na 100 ciudad y pueblo. Segun medio local, a detene mil persona.

Residente di Iran ta bisa cu forsa di siguridad ainda ta band'i caminda y cu nan ta kibra reunionnan chikito. Na algun ciudad, tin scol y universidad cu ta cera. Centronan di cuido di salud ta solicita donacion di sanger.

Miles di persona a participa den manifestacion progubernamental na ciudad di Rasht, Gorgan, Ardabil, Hamadan y Shahryar, segun ta informa medio estatal. Fuente di BBC Persian a bisa cu e cantidad di morto ta alrededor di 200 persona.

Cantidad di famia ta warda den desesperacion pa algun noticia di nan sernan keri cu a bay for di cas pa participa den protesta y nunca a bolbe. Algun persona a haya noticia di e morto di nan familiar, pero no ta entrega nan curpa (algo cu ta pasa despues di 24 ora) segun custumber di Islam, pero tin miedo cu e funeral tambe lo bira un protesta.

Sidney cubri pa huma

SIDNEY (BBC NEWS) – Ciudadanonan na Sidney a manece den un ciudad rondona cu huma, mientras decena di candela forestal ta desata na henter e region. Fuerte biento durante anochi a trece mas huma cu ta pone e calidad di aire na 'nivel peligroso'.

Casi 5 miyon persona ta biba na e capital di New South Wales, cu a wordo afecta durante siman pa candela. Seis persona a fayece den candela nort di e estado desde october. Residente di Sidney a wordo adverti pa e gravedad di e asunto, temperatura a aumenta na 37 grado Celsius.

Parti di e ciudad a registra nivel di contaminacion di aire 8 biaha mas halto cu e punto di referencia nacional. Trahado di salud ta conseha pa persona permanece paden y evita actividad fisico. Tambe a comparti guia di prome auxilio, con pa yuda esunnan cu tin asma of otro problema di rosea.

Siman pasa, Sidney a enfrenta un peligro di candela forestal sin precedente, ora cu candela a yega na suburbio. Tin cerca di 50 candela na region di costa y interior di e parti nort di e ciudad.

Autoridad ta bisa cu 468 cas a wordo destrui. Ta confirma cu cuatro persona a fayece. Vivian Chaplain di 68 aña di edad, Julia Fletcher di 63 aña di edad, Barry Parsons di 58 aña di edad y George Nole. Tur di nan a wordo haya na luga separa na zona di New South Wales. Otro pareha tambe a muri den e mesun region.

Hopi di e area afecta a experimenta huma y calidad di aire extremadamente malo. Autoridad ta adverti cu candela por intensifica e siman aki, ora cu condicion di ola di calor yega New South Wales y Queensland.



Autoridad a emiti un advertencia di peliger 'catastrofico' pa e parti sur di Australia. Ta pronostica cu temperatura na e capital Adelaide lo alcansa 42 grado Celsius.

Debate Oxford Union: Presidente ta renuncia pa studiante ciego

INGLATERA (BBC) – Presidente di Oxford Union a renuncia tocante un altercado involucrando un studiante ciego, kende 'violentamente' a ser retira for di un debate di sociedad.

Un guardia di siguridad a 'aborda' Ebenezer Azamati ora el a purba bolbe na un asiento cu el a reserva anteriormente pa e discusion dia 17 di october ultimo. Azamati, kende tin discapacidad visual, a ser 'forsosa y violentamente preveni di drenta e union pa bolbe su asiento' pa e debate, segun Africa Society di e universidad.

Segun e organisadonan di e debate, a nenga Azamati pa drenta pasobra e debate a cuminsa caba, y tambe pasobra e espacio tabata yen, maske Azamati a reserva un stul anteriormente. Despues el a keda acusa di conducta violento, pero diasabra durante apelacion el a keda declara inocente.



Presidente di e sociedad, Brendan McGrath a pidi disculpa pa su 'erornan' y a renuncia. Studiante di posgrado, Azamati, kende ta di Ghana, a bisa cu su trato a pon'e sinti 'no bonbini den e union, Oxford, ni e pais'.

Despues cu exitosamente a apela e cargonan contra Azamati, McGrath a pidi disculpa na Africa Society 'pa e angustia y cualkier daño reputacional' na e studiante. Helen Mountfield QC, representando Azamati, a bisa cu tabatin palabracionnan andando cu e union tocante ki pasonan lo mester tuma pa trata cu e 'fayonan' exponi den e caso.

Den un carta na e standing committee, cual a post riba e pagina di Facebook di Oxford Union, McGrath a bisa: "Pa tur mi deficiencia y tur mi erornan, mi ta disculpa profusamente y sin reserva."

El a bisa cu maneha e respuesta na e retiro di Azamati for di e debate tabata 'lo mas dificil cu a mi a yega di keda encarga cune'.

Oxford Union, cual ta independiente di e universidad, tin un tradicion di organisa debate bayendo bek na aña 1823. Ta un di e sociedadnan mas prestigioso den mundo, y ta un camara di debate cu internacionalmente ta similar na House of Commons. E union ta invita lidernan mundial, politico, celebridadnan y speaker controversial pa duna discurso, cual mayoria ta studiante actual of anterior di Oxford.

McGrath a bisa cu esunnan presente a pidi e pa trece e keho disciplinario contra Azamati den nomber di otro miembro di staf, pero a agrega cu e 'mester a reconoce un obligacion mas amplio'. El a bisa cu e respuesta corecto no mester a cuminsa cu castigo y culpa, sino maneha e angustia di tur esunnan involucra.

Colegio San Antonio a organisa un Youth Event pa alumnonan

ORANJESTAD – Recientemente Colegio San Antonio a haci diferente actividadnan pa ofrece su alumnonan diferente tayer pa traha riba habilidadnan cu e alumno por uza den futuro asina yama "life skills". Aki ta unda cu San Antonio na Sta. Cruz ta pone hopi enfasis riba e desaroyo personal di su alumnonan.

Pa logra esaki e scol ta busca diferente partner pa yuda organisa seminario riba diferente topico. Hunto cu Aruba Excellence Foundation y nan Aruba Certification Program, Colegio San Antonio a organisa un Youth Event pa alumnonan di Ciclo Avansa 1 na Ritz – Carlton Aruba. Aki e alumnonan a haya sa mas di e Aruba Certification Program como tambe e secreto di Aruba su Felicidad cu ta nos Zjeito. Ta importante pa e alumno siña e balornan cu ta haci nos Rubiano debi cu esaki ta forma e base di nos formacion como ciudadano di e isla aki.

Otro partner cu a colabora cu e scol durante di e Youth Event tawata Fundacion Museo Arubano cu a duna un tayer riba "storytelling". E ta hopi importante pa un alumno por sa comunica cu un otro y bende su mes como futuro empleado of porta bende su producto. Banda di FMA Ritz-Carlton Aruba tambe a facilita un tayer tocante di e calidad di servicio di e hotel. E facilitadonan di Ritz-Carlton a splica entre otro kico un persona mester tin pa traha na un di nan hotelnan, cua ta e actitud cu ta spera di nan empleadonan y con nan ta comunica cu un guest.

Por ultimo un grupo di alumno a ricibi un tayer di Aleida Hector cu a splica nan e mensahe cu bo forma di bisti ta manda pa otro. Con bo por bisti di forma autentico y original pero respetando e luga of ocasion caminda bo ta na e momento ey.

Colegio San Antonio kier gradici tur partner pa nan aporte y ta spera di sigui conta cu nan apoyo den futuro. Tambe nos ta spera cu e alumno poco poco ta yena su tas di bida cu diferente habilidad cu e lo por uza den futuro.

Mañan mes e alumnonan di klas 3 por pone loke nan a siña awe den practica. E alumnonan a haya e oportunidad di scol pa haci un "snuffelstage" di un dia na un organisacion of compania di nan mesun escogencia. Nos ta desea tur nos alumnonan hopi exito cu e proyecto aki.











AHATA EXCELLENCE AWARDS

DIA 23 DI NOVEMBER 2019 LO RECONOCE NOS MIHOR EMBAHADORNAN DEN ARUBA SU SECTOR DI TURISMO

EXITO NA TUR NOMINADO!

NOMINADO PA 'EMPLOYEE OF THE YEAR 2019'



Yenny Damsma, Annettis Hoek, Danilo Angela, Edmond B. Kock, Erik Santos, Francisco A. Osorio, Georgia Brown, Giovanni Geerman, Jeremy D. Carty, Mervin Howell, Reginald L. E. Janga, Ronald J. Koolman, Rufina Orman, Yasmin Salazar - Sanchez, Alice Cammel, Chandrakant Sadhanani, Lisyene Becker

NOMINADO PA 'SUPERVISOR OF THE YEAR 2019'



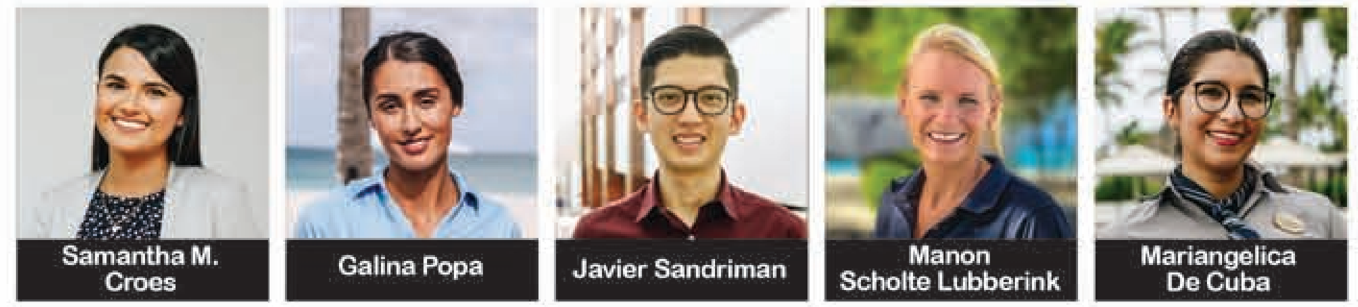
Sheldon O'Bryan Taylor, Alexina van den Berg, Carmen Hernandez, Elston J. Cilie, George Luis Martis, Jeanette Brooks, Jeffrey C. Connors, Justine T. Cremony, Melissa Bareño, Omar Toloza - Avila

NOMINADO PA 'MANAGER OF THE YEAR 2019'



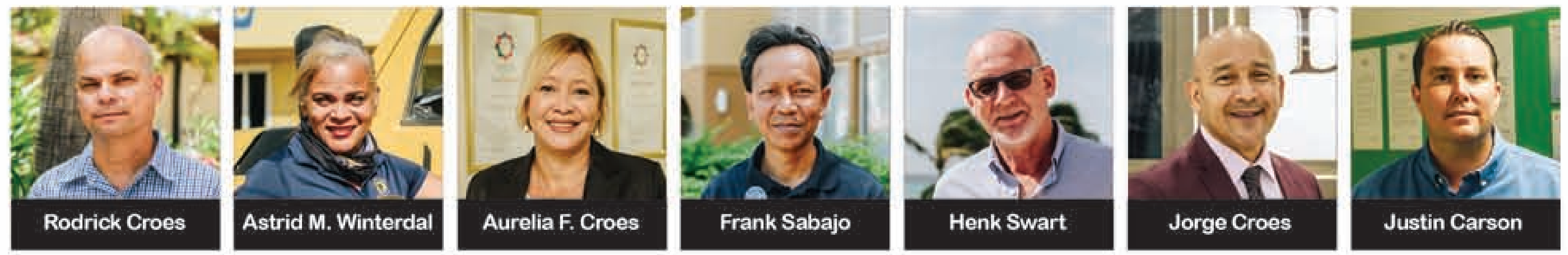
Ryan Rampersaud, Stacey Banfield, Desirée G. Bikker, Edgar A. Cornet, Freddy Zedan, Ivette L. Croes, Jonathan Rasmijn, Lisette M. Seraus, Maureen Conner, Jagdish Dialani

NOMINADO PA 'YOUNG TOURISM PROFESSIONAL 2019'



Samantha M. Croes, Galina Popa, Javier Sandriman, Manon Scholte Lubberink, Mariangelica De Cuba

NOMINADO PA 'SUSTAINABILITY CHAMPION 2019'



Rodrick Croes, Astrid M. Winterdal, Aurelia F. Croes, Frank Sabajo, Henk Swart, Jorge Croes, Justin Carson

NOMINADO PA 'LIFETIME OF SERVICE 2019'



Nicolaas Rasmijn, Victoriano Quant, Alvaro Camara, Felicia Jacquin, Filomena Kelly, Gary M. de Nobrega, Jenny Erazo, Leo Tromp

Felipe Vazquez di Pittsburgh Pirates acusa di multiple delito sexual



PENNSYVLVANIA (ElNacional/AP) – Un tribunal di condado di Westmoreland (Pennsylvania,USA) a nenga e beisbolista Venezolano Felipe Vazquez, di Pittsburgh Pirates, libertad bao fianza y e mester enfrenta 21 cargo di delito grave pa presunto asalto sexual di un menor.

Vazquez a declara su mes inocente.

E acusacionnan ta consisti di 10 di contacto sexual ilegal cu un menor, 10 di pornografia infantil y un mas di corupcion di un menor.

Vazquez su abogado nobo, Robert Wheelock, a informa cu e tin plan di defende e deportista pa loke ta e meritonan di e caso, a pesar di e pruebanan presenta contra Vazquez.
Wheelock a afirma cu por presenta evidencia cu e presunto victima a gaña tocante su edad y cu e por a mustra Vazquez un identificacion falso. E abogado a nenga di duna mas detaye o comentario despues di e audiencia den cual Vazquez no a papia.

E pelotero Venezolano di 28 aña di edad a admiti na september cu el a trata di tin relacion sexual cu un mucha muhe di 13 aña di edad na 2017, segun un denuncia penal emiti pa polis di estado Pennsylvania e tempo ey.

Polis estatal cu a entrevista Vazquez na september a bisa den e audiencia diamars pasa cu Vazquez a bisa cu e tabatin relacion sexual cu e mucha. Polis a bisa cu Vazquez a siña conoce e mucha mientras e tabata den bullpen di PNC Park na Pittsburgh.
Vazquez a conta polis cu e tabata comunica cu e mucha a traves di mensahe di texto y rednan social y tabata manda potret sunu y video di su mes den acto sexual, segun e denuncia.

Tin otro caso contra Vazquez na estado Florida, cu ta trata di solicita conducta sexual di un menor y di manda material obsceno a traves di medio digital.

Seleccion nacional Hulandes cu gesto anti-racismo

AMSTERDAM (nltimes.nl) – Dos hungadonan di seleccion Oranje a haci un gesto poderoso contra racismo den e partido contra Estonia (5-0) na Amsterdam diamars.

Despues cu capitan Georginio Wijnaldum a anota su prome di tres gol, e cu Frenkie de Jong a stop pa para cu nan brasa contra otro, pa mustra cu nan ta diferente, pero nan ta uno.

E gesto a yega como contesta na un incidente di racismo den un partido entre e clubnan Hulandes, FC Den Bosch y Excelsior diadomingo. FC Den Bosch su fanaticonan a haci zonido di jungla y a canta cantida di Zwarte Piet cada bes cu hungado di Excelsior, Ahmad Mendes Moreira tabatin e bala.

Asociacion di futbol Hulandes, KNVB a condena e incidente, y a post un tweet mustrando e team nacional cu nan man formando un circulo. “Ta basta! #StopRacismo.”



Shete-biaha campeon di NASCAR Jimmie Johnson ta retira

CHARLOTTE (AP) — Jimmie Johnson a sinta banda di Jeff Gordon na un encuentro di coredo na 2001 y a puntra e campeon pa conseho pa su carera. Gordon tabata asina impresiona cu el a curasha Rick Hendrick pa start un team construi specificamente pa Johnson di 25 aña di edad.

Esey a bira un di e miho contratonan den historia di NASCAR y a pusha Gordon na banda como e coredo mas dominante riba e pista. Awo Johnson lo sigui Gordon y hopi otro super strea di NASCAR den retiro, mientras e shete-biaha campeon a anuncia diaranson cu e lo retira di competencia full-time despues di temporada 2020.

Johnson, di 44 aña di edad, ta uni un exodo di coredonan popular cu a cuminsa ora Gordon a retira despues di temporada 2015. Tony Stewart, Dale Earnhardt Jr., Carl Edwards, Matt Kenseth, Danica Patrick y Jamie McMurray ta entre esunnan cu a sigui Gordon den su retiro.
Johnson, e coredo mas campeon di su era, a bisa den un video riba rednan social cu e proximo temporada lo ta su intento final pa gana un record di ocho titulo. E lo ta su di 19 temporada den e Chevrolet #48.

Johnson a schedule un conferencia di prensa na Hendrick Motorsports pa discuti su decision. E ta uni Gordon y Earnhardt Jr. como coredonan di Hendrick cu a retira desde 2015.

“Historia di NASCAR semper lo tene Jimmie Johnson den e estima di mas halto, pa su exito riba e pista y e manera con el a conduci su mes como campeon pafo di e pista”, segun presidente di NASCAR, Jim France. “E shete-biaha campeon remarcabel aki, a traves di su espiritu competitivo y talento inmenso, a haci NASCAR un miho sport.”



Andy Murray ta elimina Hulanda den su regreso na Davis Cup

MADRID (AP) — Manera hopi biaha den su carera, Andy Murray a bin cu un rally grandi, pa lidera Reino Uni na un victoria contra Hulanda den su regreso na Davis Cup.

Murray a vence Tallon Griekspoor 6-7 (7), 6-4, 7-6 (5) ayera despues di a cay atras 4-1 den e di tres set y 4-1 den e tiebreaker decisivo, dunando su team un bentaha 1-0 den e serie di Grupo E den e Davis Cup Finals nobo.

“Mi a haya un manera pa gana partido hopi biaha den mi carera ora mi no ta hungando bon”, Murray a bisa. “Bo por traha riba esey un tiki. Mi a bin cu bon tironan defensivo na final di e tiebreaker, y a haya un manera pa gana.”

Novak Djokovic y Rafael Nadal tambe a lidera nan respectivo nacion na victoria, cu Serbia derotando Hapon y Spaña venciendo e campeon, Croacia.

Murray no a hunga den Davis Cup desde 2016, ora Reino Uni a perde contra Argentina den semifinal. Na october, e tripel campeon di Grand Slam a gana su prome titulo desde cu el a ricibi cirugia riba su heup na januari. El a reconoce cu su condicion fisico ainda ta un reto. “E peso y cosnan asina, esey ta mi culpa”, el a bisa. “Mi nunca tabatin esey den mi carera anteriormente. Mi lo sigura pa ora mi tin break mi ta mas cauteloso di locual mi ta come. Si bo ta pesa cuatro of cinco kilo mas cu locual bo ta custuma, esey probablemente lo afecta con bo ta move rond di e cancha.”





Den e formato nobo di Davis Cup, teamnan ta hunga dos partido singles y un doubles, cu e campeonnan di grupo avansando na e etapa di knockout hunto cu e dos miho segundo luga di e seis gruponan.

E resultado a elimina Hulanda, cual a perde 2-1 contra Kazakhstan diamars.

Track Frances den crisis pa otro caso di doping

BRUSSELS (AP) — Luchando cu resultadonan riba e pista, e federacion di atletismo Frances ta enfrentando otro controversia di doping, despues cu coredo di distancia medio, Ophelie Claude-Boxberger a test positivo pa EPO prome cu campeonato mundial.

Claude-Boxberger, kende a keda elimina den e 3,000-meter steeplechase heat na Doha algun dia despues di faya un test fuera di e competencia, a nenga di a comete un fout. Den un entrevista cortico cu e corant local, L’Est Republicain diamars laat, e cuatro biaha campeon nacional a nenga di tuma e droga di mehoracion di sanger EPO, y a bisa cu a pidi pa test su muestra ‘B’.

Ademas di un test positivo, Claude-Boxberger di 31 aña ta e suheto di un investigacion di oficialnan hudicial Frances. Oficina di fiscal di Paris a bisa AP cu nan a habri un investigacion riba si el a viola legislacion Frances pa cu doping despues cu a referi su caso na e cuerpo hudicial di e agencia anti-doping Frances, conoci como AFLD. AFLD a nenga di contesta pregunta di AP.

Claude-Boxberger su caso a sali afo algun luna despues cu medayista di silver di marathon, Clemence Calvin a ser suspendi provisionalmente pa AFLD pa supuestamente obstrui un test di doping na Maroco na maart. Calvin, kende ta enfrentando un suspension largo, a ser cita na un audiencia ayera, sperando un decision pa fin di aña.



Durante campeonato mundial, canal di television Aleman, ARD a reporta cu otro atleta Frances, Morhad Amdouni a intercambia mensahe riba aplicacion di chat di un red social cu un supuesto dealer di droga, kende a pidi pago pa EPO y hormona di crecemento for di e campeon Europeo di 10mil- meter 2018.

Cu Olimpiada di Tokio cerca, e tres caso a sacudi federacion di track Frances, cual su dokter principal, Jean-Michel Serra ta involucra den un relacion romantico cu Claude-Boxberger. Serra, kende abruptamente a bandona e campeonato mundial citando motibonan personal, a wordo oficialmente amonesta pa e federacion anteriormente e aña aki, despues cu el a manda un carta na AFLD pidiendo pa e cuerpo reduci e cantidad di test riba Claude-Boxberger.

Actualmente Serra ta bou suspension medico, y lo ser cuestiona pa oficialnan di track Frances ora e bolbe trabou, segun presidente di e federacion, Andre Giraud a bisa.

Despues di su eliminacion, Claude-Boxberger a culpa e mal tempo pa su presentacion na Doha, unda e team Frances a colecta apenas dos medaya. Segun corant L’Equipe, Claude-Boxberger a test positivo dia 18 di september den e resort di ski Font-Romeu, unda el a perfecciona su preparacion pa campeonato mundial. Despues di caba na di ultimo luga den su heat, el a bisa cu e tabata tristo pa caba su temporada asina decepcionante.

Test positivo di Claude-Boxberger a duna impulso na un serie di reaccion negativo di otro atletanan Frances, pero actual record mundial di decathlon, Kevin Mayer, a mira un rayo di speransa. “Si tin di nan kier dope, esey ta malo”, Mayer a bisa. “Nan ta wordo gara y mi ta kere cu ta hopi bon cu tin un hecatomb aworaki. E ta mustra cu ta haciendo algo pa tin un sport mas limpi.”

Mas di 30 atleta a participa na Campeonato Nacional di hisamento di peso

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Amateur Weightlifting Association a organisa nan Campeonato Nacional di hisamento di peso.

Mas di 30 atleta masculino y femenino di diferente clubnan a participa manera Paradise Strenght, Eximious, Muscle & Lungs Barbell Club y TNT Gym. Hopi di e atletanan a bin bon prepara pa bataya contra otro y pa wak ken lo bira ta gana den nan categoria y tambe kende ta bira e ganado maximo den e campeonato. Den un bon ambiente y bon anima pa e publico presente a start e competencia pa 11or mainta cu participacion di 16 atleta femenino unda e atletanan a midi nan forsa riba e plataforma y tambe varios atletanan lo trata di kibra record di Aruba y personal









Aki ta sigui cu e resultado den femenino, den categoria 55kg medaya di Oro a bay Shariselie Vrolijk cu 90kg total, medaya di Plata a bay pa Carolina Bocanegra cu 88kg y Brons a bay pa Silviene Gonzalez cu 69kg. Den categoria 59kg medaya di Oro a bay pa Mirlaine de Cuba cu 131kg total.
Categoria 64kg Gianina Medina ta gana medaya di oro cu 123kg total y Plata a bay pa Souheila Wegereef cu un total di 118kg
Den categoria di 71kg Nathaly Geerman ta gana medaya di Oro cu total di 188kg, medaya di Plata a bai pa Nicole Dijkhoff cu un total di 160kg y Brons a bay pa Bobbi Geurts cu 148kg
Brigitte Valencia cu a hisa den categoria di 81kg ta gana medaya di oro cu total di 135kg y Plata a bay pa Jentje Vrolijk cu 124kg total
Categoria di 87kg Rudselyne de Kort ta gana medaya di oro cu un total di 181kg y por ultimo den femenino Dianie Croes den categoria di +87kg ta gana medaya di Oro cu un total di 150kg.

Ganado maximo di e campeonato nacional den Youth trofeo a bay na di prome luga pa Nicole Dijkhoff cu un Sinclair di 197.004, segundo luga a bay pa Silviene Gonzalez cu un Sinclair di 98.942 y tercer luga a bay pa Carol Tavarez cu Sinclair 67,831,
Den junior trofeo a bay pa e ganado maximo cu ta Shariselie Vrolijk cu Sinclair di 138,837
Den senior trofeo a bay pa e ganado maximo cu a bira Nataly Geerman cu un Sinclair di 230.355, segundo luga a bay pa Rudselyne de Kort cu Sinclair di 203.355 y tres luga a bay pa Bobbi Geurts cu Sinclair di 182,229

Den categoria di masculino tabata tin 15 atleta y aki ta sigui e resultadonan. Den categoria 67kg RJ Sebastian Oduber ta gana medaya di Oro cu un total di 173kg. Categoria di 73kg Jonathan Bocanegra ta gana medaya di Oro cu un total di 183kg.
Den categoria 81kg medaya di Oro a bay pa Yunes Guzman cu un total di 241kg y medaya di Plata a bay pa Aljereau Sophia cu un total di 237kg y medaya di Brons a bay pa Laertes Araque cu 237kg total

Rodney Marrug den categoria 89kg ta gana medaya di Oro cu un total di 226kg, medaya di Plata a bay pa Virgil Lispier cu 221kg total y medaya di Brons a bay pa Jeremy Dijkhoff cu un total di 210kg. Categoria 96kg Coot Simons ta gana medaya di Oro cu un total di 217kg y Plata a bay pa Xalsky Schwengle cu un total di 175kg y por ultimo hisado den categoria di +109 Jason Li ta logra pone un total di 240 y ta gana medaya di Oro.

Como ganado maximo di e campeonato nacional den categoria di Youth trofeo na prome luga a bay pa Laertes Araque cu Sinclair di 288.281 y segundo luga a bay pa Jeremy Dijkhoff cu Sinclair di 254.647.
Den Junior ganado maximo a bira RJ Sebastian Oduber cu Sinclair di 235.751 y segundo luga a bay pa Kevin Cayama-Perez cu Sinclair di 234.728
Den Senior trofeo a bay pa Yunes Guzman cu a bira e ganado maximo den e campeonato nacional cu un Sinclair di 294.071. segundo luga a bay pa Aljereau Sophia cu un Sinclair di 289.190 y trofeo pa di tres luga a bay pa Jean-Pierre van der Lak cu un Sinclair di 271.407
Por ultimo den Master como ganado maximo di e campeonato nacional a bira Americo Thijzen cu un Sinclair di 244.551.

Tambe nos por a mira Travor Faro di apenas 12 aña a duna un tremendo demostracion den e disciplina di snatch y clean & jerk. For di Colombia como guest James Polanco cu tambe a duna un tremendo demostracion den e deporte di weightlifting.
E medaya y trofeonan a wordo entrega door di Miembro Honorario di Aruba Sport Unie sr. Emiterio Bareño na tur e atletanan. Presente na e campeonato nacional aki tabata Sr. Patrick Werleman cu su comision di Anti Dopaje.
Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda un palabra di pabien na tur e atletanan cu a kibra record di Aruba y nan record personal y un danki na sponsornan y boluntarionan pa haci e campeonato nacional aki bira exitoso.


GOBIERNO DI ARUBA
CHOOSE ZERO
PABIEN ARUBA
SUPPORTING THE UN'S SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS
12 RESPONSIBLE CONSUMPTION AND PRODUCTION
13 CLIMATE ACTION
14 LIFE BELOW WATER
15 LIFE ON LAND
Pabien Aruba cu e logro historico di e ley di prohibicion di plastic di un solo uzo como tambe Styrofoam y Oxybenzone. E ley aki ta na beneficio di nos medio ambiente y salud di e ser humano, cual ta aspectonan cu ta cuadra cu e vision di Gabinete Wever-Croes pa adheri na e Metanan Sostenibel (SDGs), specialmente numbernan 12, 13, 14 y 15. Por bisa cu Aruba por medio di e ley aki cu a wordo pasa unanimamente den Parlamento a mustra con den forma uni un Pais por traha pa bay dilanti y traha hunto pa salvaguardia su futuro.
choose ZERO
NO PLASTIC NO FOAM NO OXYBENZONE
PLASTIC OXYBENZONE FOAM
www.choose0.com

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (POR):

'A cuminsa trata ley di Defensor di Pueblo y Defensor di Mucha den Parlamento'



ORANJESTAD - Durante reunion publico den Parlamento pa loke ta iniciativa di ley pa institui Ombudsman y Kinderombudsman na Aruba, lider di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp cu ta un di e parlamentarionan cu a bin cu e iniciativa aki a dirigi su mes na esunnan presente den sala. El a indica cu precisamente riba Dia Internacional di Derecho di Mucha ta inicia e tratamento di e ley aki cu tin hopi di haber cu e tema aki specialmente e Kinderombudsman, cual ta un Defensor pa Mucha.

Inicio di e ley di Ombudsman

Lopez-Tromp a duna un bista riba tur loke a sosode durante e añanan cu a transcuri desde cu a bin cu e iniciativa di ley. Na aña 2016, e iniciativa cu a wordo entrega e tempo ey,y di esunnan cu a entrega esaki ta solamente e mes y Mervin Wyatt-Ras ta pertenece na e constelacion actual di Parlamento. E ex parlamentarionan cu tambe tabata iniciadonan di e ley aki ta: Desiree de Sousa-Croes, Lorna Jansen- Varlack, Donald Rasmijn, Melvin Tromp, Guilfred Besaril, Xiomara Ruiz-Maduro, Evelina Wever-Croes y Andin Bikker.

Mirando tur esunnan cu a inicia cu e ley aki por mira cu for di e tempo ey e ta conta cu un sosten amplio for di e tempo ey caba.

Siguientemente, Marisol a splica cu e ley aki tin mas historia, e ta data for di 2005 caba, a pesar cu e tabata otro iniciativa caminda cu e tempo ey miembronan di Parlamento, sra. van Poppel, sr. Bisslik y sr. Jacobs di Fraccion di MEP a bin cune. Nan a yega asina leu di entrega e iniciativa, pero pa un of otro motibo Raad van Advies no a trat'e.

Cu esaki ta demostra cu for di e tempo ey ya caba tabata sinti den comunidad e necesidad pa e ley di Defensor di Pueblo.

Despues di esaki, na 2009 despues cu tabatin eleccion, e fraccionnan nobo a tuma e iniciativa di ley over, pero un biaha mas e ley no a continua.

Na aña 2013 Marisol Lopez-Tromp tabata Presidente di Parlamento y e tempo ey a bay na un Encuentro Interparlamentario na Hulanda unda a papia riba derechonan di mucha y a palabra e tempo ey cu lo bin cu un Kinderombudsman. Aruba tabata e unico pais den Reino cu no tabatin Ombudsman ainda, es decir, mester a bin cu tur dos.

Comision Extraordinario di Ombudsman

A base di e palabracion ey den Parlamento a lanta un comision extraordinario di Ombudsman cu a cuminsa reuni for di aña 2013 bin ariba y cada aña tabatin un cantidad di reunion. Te cu na e momentonan aki por conta un total di 21 reunion formal. Fuera di esakinan, e tema a wordo discuti cu e demas islanan ruman, na Hulanda y tambe a reuni cu e Ombudsman di Corsou (2014) cu a duna un bista di con e Defensor di Pueblo ta funciona na Corsou, kico a bay bon, kico a bay menos bon, kico por tuma over, etc. pa asina regresa Aruba y sigui traha riba e ley.

Lopez-Tromp a menciona sr. Dick van de Windt cu tabata traha e tempo ey na Parlamento di Aruba y cu na diferente ocasion a compaña su persona den calidad di Presidente di Parlamento y a percura pa diferente contacto na Hulanda pa haci di e ley aki un realidad pa Aruba. Esaki a conduci na un bishita na Hulanda na e Ombdusman y Kinderombudsman (2013-2014) na momento cu e ley di iniciativa ya caba tabata formando. Durante e reunionnan aki a palabra cu nan lo bin Aruba unabes e ley pasa pa yuda nos pa crea un plataforma caminda e Ombudsmannan cu lo wordo eligi den futuro door di Presidente di Hof, Presidente di Rekenkamer y Presidente di Raad van Advies por forma parti di dje pa por tin un bon contact entre tur e ombudsmannen.

Na november 2015 e ombudsmannen a bin Aruba y a bishita sala di Parlamento unda cu nan a duna e miembronan di e tempo aya un cantidad di conseho y puntonan pa tene cuenta cu nan den e ley.

1 di januari 2015 instituto Ombudsman mester a inicia, pero no a logra

Despues di esey, Marisol Lopez-Tromp ta sigui splica, cu e meta pa lanta un plataforma pa consulta, e iniciadonan a sigui traha duro riba e ley y a manda un carta pa Prome Minister Sr. Eman den cual ta bis'e e importancia di e ley aki, a splike riba tur e trabounan haci y a pidie pa coopera cu nan cu e parti di presupuesto mirando cu e ley aki ta costa placa. A pidie pa presupuesta 1.2 miyon pa Ombudsman pa por introduci e ley entrante 1 di januari 2015. Lamentablemente e tempo ey no a haya un cooperacion financiero completo mirando cu ya caba tabata economisando, pero toch asina a sigui lucha pa e ley pasobra ta kere den e instituto aki y a entrega e ley di iniciativa 5 di juni 2016.

For di e tempo ey hasta a traha programa di conscientisacion via Parlamento TV unda a pone programanan dedica na Ombudsman splicando kico e ta pa pueblo compronde. Despues di esaki a tuma tambe un kwartiermaker, sra. Sahaira Kelly pa e cuminsa prepara e trabounan pa introduccion di e instituto Ombudsman.

En espera di conseho di Raad van Advies

Recientemente tabatin un reunion entre e Ombudsmannen den Reino Hulandes den cual Sra. Kelly a representa Aruba cu e meta pa pronto Aruba conta cu e instituto aki tambe.

Unabes cu e ley caba di cana su caminda lo bin e proceso pa scoge e ombudsman y kinderombudsman cu mester ta personanan capacita y cu na un forma imparcial tin cu bay atende cu e preocupacionnan den nos comunidad y haci investigacionnan unda cu mester den e departamentonan pa percura pa nos pueblo haya un servicio mas husto posibel, cu su peticionnan cana na e miho forma posibel y haya oido di e departamentonan como debe ser.

Na e momentonan aki, Marisol Lopez-Tromp ta indica, ta practicamente cla cu e ley di iniciativa nobo cu e diferente cambionan aden. Ora cu e iniciativa aki cana su caminda Parlamento lo sigui trat'e. E iniciativa nobo a conoce cambionan y mirando esaki e proposicion ta pa mand'e pa Raad van Advies y haya un ultimo conseho riba dje y sigui trat'e den e reunion publico y vota riba dje.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

'Aruba ta depende grandemente di productonan importa cu tambe tin su efecto riba prijsnan na Aruba'

ORANJESTAD - Mirando con prijsnan ta desaroya na Aruba y scuchando pueblo, por sinti cu esaki tin su efecto logicamente pa tur hende. Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta elabora un poco riba importacion y con esaki tambe lo por afecta prijsnan di producto na Aruba. Ta asina facil pa ora prijs subi na Aruba pa culpa un gobierno dimes siendo cu no ta gobierno ta e unico posibel actor den subida di prijs di productonan na Aruba.



Aruba ta depende grandemente riba importacion

Na prome luga y manera cu ta generalmente conoci, Aruba como isla chikito ta grandemente dependiente di importacion pa loke ta trata e parti di alimentacion. Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta elabora un poco uzando datonan di CBS (Centraal Bureau Statistiek) cu ta publica informacion di importacion na Aruba. Por nota den e tabel adhunto e balor di importacion pa solamente e item di cuminda total pa di dos kwartaal di 2019 pero tambe importacion di Estados Unidos (USA) y Hulanda. Importacion di cuminda ta tuma luga pues pa 77.1% for di e dos destinacionnan aki. Importacion di cuminda pa e periodo menciona ta bin pa casi 60% di Estados Unidos so.

Desaroyo di inflacion na Estados Unidos (USA)

Mirando cu Aruba ta importa mayoria parti di su alimentonan y por a constata caba cu practicamente 60% di alimento ta procedente di USA, ta interesante pa tuma nota con inflacion ta comporta su mes den e pais aki. Den e tabel adhunto por tuma nota di e desaroyo di inflacion pa tanto Aruba como tambe pa Estados Unidos. Si Aruba ta importa algun producto di e pais aki, Aruba ta importa e efecto di inflacion di e pais aki tambe. Por tuma nota e ora cu mientras cu Aruba su inflacion te cu luna di juni (pa mita di aña 2019) ta na 3.4%, na Merca tambe inflacion ya ta 2.2% pa mesun periodo menciona. Pues por bisa cu momento cu Aruba importa for di Merca of cualkier otro pais, ya caba e prijs di e producto tin su efecto inflatorio for di e pais di origen cu Aruba ta importa for di dje.

Con prijs di cuminda ta desaroyando

For di cifranan di CBS, cu ta e oficina cu ta midi cambio di prijsnan ta Aruba, Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta ilustra pa solamente e grupo di productonan di cuminda (food and catering services) con esaki a desaroya pa luna di juli di 2019. Bou di a grupo aki por nota tambe e sub-componente fruta y berdura. Pa tuma nota con prijs di fruta te cu luna di juli di e aña aki compara cu juli di 2018 a subi cu 32.6% y berdura a subi cu 19.1% pa e mesun periodo menciona.

Pero alabes CBS ta presenta tambe e dato di por ehempel e categoria fruta, cua tipo di fruta su prijs a subi asina substancialmente. Den e tabel adhunto por tuma nota con prijs di Cherry y Strawberry a subi cu 66.3%, Awacati a subi cu 58.1% y otro tipo di fruta (manera kiwi of peach) a subi cu 63.1%. Mientras cu prijs di appel a subi cu 7.2% y banana y bacoba a subi cu 11.2%, apelsina mes a baha cu 15.2%. Pues aki por wak cu ta depende cua fruta e consumidor ta cumpra con afecta e ta pa e prijs.

Factornan cu ta influencia prijs y inflacion

Ya den conferencianan di prensa Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a trece padilanti algun di e actornan cu ta influencia prijs di un producto prome cu e ta na benta riba shelf na Aruba. Un di e factornan ya ta menciona cu ta e efecto inflatorio di pais cu Aruba ta importa for di dje. Alabes por a nota con prijs di crudo pues na su turno prijs di gasolin ta fluctua na e banda halto e aña aki compara cu aña pasa. Gasolin na su turno ta haci cu prijs di transporte di productonan tambe ta hisa. Na Aruba comerciantenan tambe a ricibi e informacion cu prijs pa servicio di Astec a wordo ahusta y cu tambe ta contribui na costo mas halto di productonan na Aruba. Gasolin riba su mes ta influencia prijs, directamente of indirectamente, substancialmente na Aruba.

Ta keda e ora un otro componente tambe cu ta un factor den prijs cu ta e margen di ganashi cu cada negoshi ta stipula. Gobierno tin control solamente riba un cantidad di producto basico cu ta pertenece na e canasta basico y por lo demas, comercio na Aruba, mirando cu tin Free Enterprise na Aruba, por determina riba nan mes prijsnan di producto (of servicio).

Nota si, mirando politikeria cu ta tumando luga rond di e tema di inflacion na Aruba, cu invoerrechten di banda di gobierno na Aruba riba fruta y berdura ta 0% desde aña 2006. Pero tambe cu crisisheffing a wordo introduci ya caba pa un aña y mei pasa casi cual no lo por tin efecto asina substancial riba loke ta trata fruta y berdura of otro producto.

Awendia ta asina mas facil pa obtene informacion y Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray no ta kere den e forma di haci politica manipulando cu informacion of mente di hende y p'esey ta scoge pa trece articulonan dilanti purbando di contribui na educa pueblo y por ta hasta ex-politiconan y politiconan cu awe ainda ta papia sin substancia nan mes djis keriendo cu bisa algo ta haci cu hende ta kere nan.

1.d.4. Imports of goods to Aruba by most important countries by section for the second quarter, 2019 (in value)

	V x1000 Afl. (in value)		
	Import to Aruba		
	United States of America	Netherlands	Import to Aruba
04 Food products	42,548.9	12,951.7	71,957.5
Total	307,415.0	74,065.2	532,754.4

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Monthly & Yearly Changes (%) and effect in the Food & catering services – July
Total Population (Jun 2019 = 100)

DESCRIPTION	WEIGHT coefficient	% Change Monthly Jun - Jul	% Change End of period Jul 18 - Jul 19	Effect Monthly Jun - Jul	Effect End of period Jul 18 - Jul 19
Food & catering services	**1,517.5**	**-0.4**	**11.8**	**-0.091**	**11.809**
Food at home	**1,087.7**	**-0.5**	**14.3**	**-0.091**	**14.342**
Fruit	**97.6**	**-2.6**	**32.6**	**-0.130**	**32.560**
Oranges	9.4	5.0	-15.2	0.006	-15.181
Bananas and plantains	19.9	-2.5	11.2	-0.012	11.227
Apples	9.3	1.9	7.2	0.003	7.178
Avocado	5.0	-5.9	58.1	-0.067	58.087
Grapes	9.2	-17.0	-6.2	-0.041	-6.217
Nuts	11.9	0.7	8.9	0.001	8.860
Lemons and mandarins	6.0	-3.9	-0.5	-0.003	-0.503
Cherries and strawberries	8.8	0.5	66.3	0.005	66.250
Melons and watermelons	7.7	-8.7	25.6	-0.066	25.569
Papayas and pineapples	6.9	6.6	20.0	0.039	19.986
Other fruits and fruit products	3.5	3.0	63.1	0.005	63.061

Table 9 Percentage change for Food & catering services

	Weight coefficient	Indices Jul-18	Indices Jul-19	Percentage changes Monthly Jun - Jul	Percentage changes End of period Jul 18 - Jul 19	Effect Monthly Jun - Jul	Effect End of period Jul 18 - Jul 19
Food & catering services	1,517.5	133.47	149.23	-0.4	11.8	-0.091	2.479
Food at home	1,087.7	141.28	161.54	-0.5	14.3	-0.091	2.284
Bread and cereals	178.1	113.00	120.33	0.0	6.5	0.001	0.135
Meat	242.5	119.52	126.44	0.4	5.8	0.014	0.174
Fish and other seafood	49.0	105.19	110.66	0.4	5.2	0.002	0.028
Milk, cheese and eggs	135.3	118.56	126.23	0.0	6.5	-0.001	0.108
Oils and fats	32.2	135.91	150.27	-0.2	10.6	-0.001	0.048
Fruit	97.6	371.14	491.98	-2.6	32.6	-0.130	1.222
Potatoes and other tubers	18.2	103.81	133.83	-3.0	28.9	-0.008	0.057
Vegetables	89.1	159.93	190.43	1.2	19.1	0.019	0.282
Sugar, jam, honey and other confectionery	42.0	93.32	99.51	0.3	6.6	0.001	0.027
Food products n.e.c.	80.1	105.26	115.34	0.6	9.6	0.006	0.084
Non-alcoholic beverages	123.6	115.51	124.93	0.3	8.2	0.004	5.055
Food away from home	429.8	113.72	118.09	0.0	3.8	0.000	0.195
CPI	10,000.0	96.49	100.06	0.1	3.7	0.056	3.694

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Booshi Wever(UPP):

'Mea culpa si mester bin medida for di Den Haag'



ORANJESTAD - Hopi, particularmente e causantenan di e desastre financiero y administrativo, tabata warda pa algun luna caba riba un e anuncio di un "aanwijzing" of KB riba e gobierno actual, pero cu defacto ta un medida contra nos pais.

UPP a mustra cada bes cu e desaroyo di un constante menasa no ta contribui pa nos sali for di e situacion cu nos ta aden. Partidonan di gobierno tabata di hubilo, pasobra Aruba no a haya nada. Pero mas bien parce cu Aruba a haya un "uitstel" y no un "afstel". E menasa ta keda latente y e ta conforma un advertencia cu nos mester mira con prudente nos mes ta pa actua den esaki.

E situacion cu nos ta hinca aden awe, ocasiona na 2014 pa Mike Eman y su pandiya di AVPOR, a continua cu e "blunder" di e protocol cu gobierno a renoba dia 22 di november 2018 y cu Parlamento a empeora ora, debi na falta di sincronisacion a cambia e ley di Laft cu gobierno di Aruba mes a presenta di tal manera, cu gobierno di Aruba a wordo obliga dor di Hulanda pa bay den un crisis constitucional cu su propio Parlamento.

UPP e tempo ey(na 2014) tabata e unico partido cu a expresa sentimentonan mixto pa cu e intervencion Hulandes. UPP a prefera di laga sano huicio prevalece, ya cu na final di cuenta ta Aruba y e pueblo ta wordo afecta.

Un "aanwijzing" of KB nunca por ta motibo pa ta di hubilo, sino mas bien e mester ta un momento (y desde 2014) pa refleha. Refleha riba unda cos a bay robes cu nos mes y nos pais. Kico nos a haci pa hinca e pais aki na unda e ta y kico nos a keda sin haci pa coregi e situacion crea y pa evita cu Aruba ta wordo hinca mas den un pos sin fondo. Lamentablemente nos no kier siña nos les, pasobra te ainda tin gruponan grandi particularmente, contrincantenan di e gobierno actual, atrobe motiva pa motibonan y finnan partidista, ta carga e speransa cu lo bin medidanan di Reino direccion Aruba.

Pues kico realmente nos a haci pa trece solucionnan structural y duradero?

Y na opinion di UPP, no pasobra CAft of politiek Den Haag kier! NO!!! Pero pasobra nos kier pa nos mes, pa e pueblo y pa nos Patria Aruba! Nos mester puntra nos mes si nos kier esaki realmente. Nos kier goberna drechi? Sin e tantisimo retorica of bla bla bla?

Nos sa cu e gobierno anterior di AVPOR a percura pa hinca nos den rumbo di ingobernabilidad financiero y administrativo. Nos sa cu a trapa riba nos leynan, mientras cu boca ta yen di integridad! A bay asina leu di mal uza ley pa proteha un minister criminal cu a bay cera. Nos sa kico a hiba nos na unda nos ta!!

Pero despues di dos aña, kico nos a haci??

Bringa cu Hulanda, haci show cu Oficina di Integridad, papia bunita di tur leynan cu lo mester wordo cambia y na mes momento lastra un parlamentario pasobra e no ta di acuerdo cu un producto di ley, mientras cu ta acepta un otro den propio seno cu su integridad ta na discusion dilanti corte? Of ta purba pasa un ley pa asina laba cabes di un ministro den un caso di corupcion administrativo cu otorgamento di proyecto di incinerator chikito?

Dos aña a pasa y ainda no tin Ombudsman, no tin e Canari-verordening (klokkenluidersregeling), no tin ley di financiamento di partidonan politico, ley di screening di minister, e famoso "begrotingskamer" etc etc.!!

Pues leynan cu por garantisa bon gobernacion, no pa gobierno di Hulanda, sino pa nos mes un pais. Y aki ta unda nos tin atrobe dos aña perdi. Dos aña cu nos por a uza pa remodela nos sistema di gobernacion, haciendo esaki uno drechi. Y esaki lo mester a wordo haci traves di un dialogo nacional, manera tempo di RCOA, na unda tur stakeholder lo tin participacion, pa asina por tin consensus general, cu fin pa yega na solucionnan Structural y Duradero!

Nos ta lamenta e postura si di e gobierno actual, cu ta bay Hulanda cu un spada mal "gesleip", y na mes momento indicando cu si mester ta tuma e medidanan tambe, tirando asina e serbete den ring. Aruba, Quo Vadis!

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

'Gabinete Wever-Croes a presenta un ley pa salvaguardia nos medio ambiente y naturalesa'

ORANJESTAD - Diamars mainta Parlamento a trata un ley hopi importante. E ley ta importante pa e solo echo cu su meta primordial ta pa salvaguardia nos medio ambiente y naturalesa.

Cu e ley aki Gobierno ta enfatisa na mes momento ariba e necesidad grandi cu tin pa duna importancia na nos recurso natural. Ta keda na cada un di nos cu ta biba aki na Aruba pa duna nos granito di arena pa respeta y cuida nos recursonan natural. Nos recursonan natural ta masha amplio. Ta encera nos matanan, bestianan, nos bunita beachnan, nos duinnan, baranca y piedranan y sigur nos bida marino y coralnan. Door di mustra y duna respet na nos recursonan natural, nos ta incentiva nos bishitantenan tambe pa haci esaki.

Un manera di mustra respet sigur ta door di cuida nos recursonan y no trece nan den peliger. Un di e manera di proteccion ta pa nos cuminsa uza productonan sostenibel. Y cu e ley cu nos a trata diamars sigur Aruba ta dal un stap hopi grandi den e bon direccion. Cu e ley aki nos ta elimina e.o uzo di algun productonan di plastic di un solo uzo y ta percura pa na Aruba nos cuminsa uza productonan biodegradabel cu ta cumpli cu e exigencianan describi den e ley. Alabes e ley cu nos a ta trata diamars mainta ta prohibi uzo di cremanan anti solar cu ta contene cierto kimico (oxybenzone). Mi mester remarca cu e kimico aki bo no ta haya solamente den productonan anti solar pero tambe den hairspray y cierto cosmetica. Mirando cu e kimico aki, segun investigacion cientifico, ta mata nos coralnan y ta caba cu e biodiversidad marino, mi ta contento cu awe Gobierno a presenta e ley aki cu lo tin un rol preventivo.

E ley lo yuda tene nos naturalesa y medio ambiente den un estado sano pa nos mes y pa nos futuro generacion.

Ta bon pa pueblo ta informa cu e ley cu Parlamento a trata awe ta encera prohibicion di e importacion, benta, distribucion, y entrega gratis di productonan di plastic di un solo uzo y productonan cu ta contene oxybenzone.

No obstante e echo cu mi ta contento cu e ley aki, mi kier para keto un rato na e realidad den su totalidad aki na Aruba. Hopi biaha como sociedad nos ta reacciona, cuestiona y hasta protesta ora cu algo ta molestia of a irita nos, por ehempel dia a kap e matanan den Franse Pas, corta e mangelnan pa a traha un brug, ora ta core cu ATV's iresponsabelmente, pero despues di un siman tur hende a lubida. Nos naturalesa y medio ambiente ta toca nos tur diariamente y henter nos bida. No un dia of un siman so. P'esey ta nos deber pa percura pa nos recurso natural keda protegi y salvaguardia pa nos siguiente generacion. Y nos no mester lubida nunca cu nan t'ey pa un motibo y nos di un forma of otro ta dependiente di nan.

Mi ta termina felicitando Minister Otmar Oduber y su team completo di Ladies cu a traha duro pa presenta e ley aki y alabes kier a gradici tur stakeholders, comerciante, restaurant, hotel etc. cu ya caba, anticipando introduccion di e ley aki, a haci e cambionanan necesario y a cuminsa uza productonan biodegradabel.



Celebrando cu "Hey… ta Pasco!"

Edjean ta regala concierto na nos muchanan…

ORANJESTAD - Na comienso di e luna aki Edjean Semeleer a anuncia e regreso di e proyecto "Hey… ta Pasco!" como parti di e celebracion di su 25 aña den farandula.

E reaccion di nos comunidad tabata masha positivo, considerando e hecho cu esaki ta e regreso di e concierto mas anticipa, gusta y popular di fin di aña.
Loke cu a hala nos atencion tambe ta e localidad caminda cu esaki lo tuma luga dia 19 di december cu ta e teatro monumental y historico di Ser'i Noka.
Un luga cu hopi historia y hopi balor cultural.

E mesun fecha aki pero parti mainta, Edjean hunto cu su orkesta y su elenco di artista lo regala un concierto di Pasco na alrededor di 600 alumno y maestro di Maria School y Colegio San Hose. Esaki tambe lo tuma luga den e teatro di Ser'i Noka.
Esaki ta algo masha special considerando cu nos muchanan ta ricibi e oportunidad di experencia un concierto di un nivel artistico excelente cu ta wordo prepara y presenta specialmente pa nan.
Iniciativanan asina ta aporta na pone cultura y creatividad na curason di e desaroyo di nos isla.
Ohala por tin mas iniciativa similar di nos artistanan local pa asina sigui inspira, empodera y eleva e futuro civilisacion di nos pais.



Edjean a anuncia tambe varios presentacion musical na nos Casnan di Anciano rond di Aruba, honrando asina e generacionnan cu a duna di nan parti pa nos por tin e Aruba di awe.
Asina nos por nota cu e proyecto "Hey… ta Pasco!" di e aña aki ta uno hopi special cu lo tin un impacto positivo riba un grupo grandi di persona riba nos isla.
Companianan local manera New India Assurance, Setar, Super Food Plaza, Aruba Tourism Authority, Aruba Bank, Fantastic Gardens, Chocoglam, Subway, High Performance y Printshop a mira hopi importancia y balor agrega di e proyecto "Hey… ta Pasco!" y p'esey a dicidi di brinda nan maximo sosten pa e por ta un realidad. Incluyendo nos sister city cu ta Doral na Florida, via e organisacion OASCA (Oranjestad-Aruba Sister Cities Association).
Esaki ta sirbi como ehempel cu nos artistanan local por tin un rol sumamente importante den uni y inspira henter un comunidad.

16 di december ta cuminsa acepta pago di impuesto di vehiculo di motor

ORANJESTAD – Dia 16 di december proximo, Departamento di Impuesto ta cuminsa acepta pago di impuesto di vehiculo di motor di aña 2020.

E clientenan cu tin un number di e categorianan A, TX, DT, B, O, MFA of V por scoge pa paga e impuesto den un of dos biaha.
Por lo menos e prome mita di e impuesto pa tur categoria mester ta paga no mas laat cu dia 31 di januari 2020. E clientenan cu tin number personalisa y e motociclistanan mester paga e impuesto den un solo biaha.
Ta importante pa menciona cu e tarifa di impuesto 2020 a keda mescos. Alabes, ta bon pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2020 si no a paga e impuesto y boet di e aña aki y e aña(nan) anterior. Por sigui tur informacion di Departamento di Impuesto riba e pagina di Facebook: https://www.facebook.com/impuestoaruba/ of via www.impuesto.aw pa keda bon informa.



9 di december ultimo dia pa entrega declaracion definitivo winstbelasting

ORANJESTAD – Dialuna, dia 9 di december 2019, ta e ultimo dia cu por entrega e declaracion definitivo di winstbelasting 2018 y haci e pago corespondiente. Di acuerdo cu ley, no tin mas prolongacion di termino.

Clientenan cu no cumpli cu entregamento di e declaracion definitivo, lo haya un cobransa adicional esta un 'naheffingsaanslag' inclui boet. Mescos ta conta si acaso e cliente a paga un suma menos cu locual el a declara na winstbelasting. E boet pa no cumpli cu entregamento di e declaracion ta maximo Afl. 2.500. Si no haci e pago di winstbelasting of no haci e pago na tempo y corectamente, e boet ta maximo Afl. 10.000.

Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na su clientenan di winstbelasting y/of nan conseheronan pa tene bon cuenta cu e fecha final di 9 di december 2019 y no warda te na ultimo pa entrega e declaracion. Por sigui tur informacion di Departamento di Impuesto riba e pagina di Facebook: https://www.facebook.com/impuestoaruba/ of via www.impuesto.aw pa keda bon informa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Psalmo 23 vers 1 y 2.

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sr. Anton Willy Nüesch
Mihor conoci como "Willy"
SUNRISE SUISA*26 september 1947-
SUNSET ARUBA †17 november 2019

Na nomber di su **Casa**: Haydee Nüesch - Kolfin
Yiunan: Gyseth Nüesch & Kurt Thomas, Diantha Nüesch & Amoise Peterson
Nieto(a)nan: Kyell-Jean Antonio & Kylee Thomas, Jenay & Zayne Peterson
Mayornan: †Willy Nüesch & †Clara Nüesch
Rumannan: †Hans Nüesch & †Kurt Nüesch
Swa & cuñanan:
Elmer & Maria Kolfin
Ramfis & Dineke Kolfin
Hector Kolfin & Glenda Loefstop
Tirzo & Gardenia Kolfin
Subrino(a)nan:
Elmer Jr. & Nathalie Kolfin y yiu
Ramses & Mensje Kolfin y yiunan
Rachid & Imke Kolfin y yiunan
Janique & Ajamu Baly y yiunan
Mark & Luella Ecury y yiunan
Tirzlyn Kolfin
Zanine Kolfin
Gjalynn Kolfin

Demas famia: Nüesch, Melanie Chopard & famia na Suissa.
Ingrid Vries, Karl Janssen & famia, Glenda Kwas, Karin & Gregory Isidora, Smiley Tweeboom, Renan Alberto & famia, Bon amigo Alvin Leest & famia, amigo(a)nan & otro bon conoci di nos defunto stima.

Famia: Nüesch, Kolfin, Antonio, Thomas, Peterson, Britten, Baly, Vries, Loefstop, Ecury, Tweeboom.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 22 di november na Aurora Funeral Home, di 2 or pa 4 or di atardi. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar y despues di cremacion no ta ricibi bishita di condolencia na cas. En bes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion na Stichting BOB Aruba.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un persona.

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

A fayece inesperadamente nos wela, bisawela, suegra y tanta stima:



Sra. Beatriz Ridderstap-Kock

Cariñosamente yama: "Betty of Mamai"

✳ 17-03-1933 ✝ 16-11-2019

Na nomber di su:

Esposo: †Seferino Ridderstap
Yiu: †Franklin Ridderstap y Lucia Ridderstap-Schwengle
Nietonan: Hendrick (Ricky) y Suehail Ridderstap-Kock
Roderick (Omar) Ridderstap y Joh-ann Dijkhoff
Miguel Ridderstap y Gigi Solognier
Bisanieto(a)nan: Ruthley Ridderstap
Zaylin Ridderstap
Trixiana Ridderstap
Mescos cu nieto(a): Sueviar Kock
Lia Tromp
Dayson Tromp
Josianne, Jayden, Jayron
Rumannan: †Janchi Kock, †esposa y yiunan
†Jose kock, †esposa y yiunan
†Ceril Kock, †esposa y yiunan
†Sarah Silva-Kock, †esposo y yiunan
†Petra Wernet-Kock, †esposo y yiunan
Sra. Vda. Agrepina Wernet y famia
Swa y cuñanan: Veneranda Martina-Solognier y famia na Curacao
Elsa Visser y esposo na Hulanda
Sira Solognier y famia
Swinda Croes y esposo y famia
Jeannete Solognier y famia
Nelson Solognier y famia
Manera yiu: Silvia Wouters-Schwengle y famia
Comer y compernan, ihanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan.

Amigonan di cas: Carmen Ofelia Hernandez
Felton Gerrel y famia
Carlos (Calucho) Thielman y famia
Primanan stima: Gilberta Ras y famia
Juanita Irausquin y famia

Demas famianan: Ridderstap, Kock, Schwengle, Solognier, Wernet, Silva, Martina, Visser, Croes, Dijkhoff, Irausquin, Ras, Rasmijn, Chaljub, Koolman, Rafini, Roga Wouters, Maduro y Boekhoudt

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 21 November 2019 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Dominica Croes

Mihor conoci como "Domi" of "Shonca"

***26-04-1942 - †17-11-2019**

Na edad di 77 anja

Na nomber di su:
Mama: †Maria Croes-Werleman
Tata: †Juan Croes
Rumannan: Bernardo "Benny" y Margoth Croes-Araque y famia
†Annie Paesch-Croes y famia
Selma y Francisco "Pancho" Croes-Croes y yiu
Salome y Andres Lacle-Croes y famia
Rosenda "Chenta" Wernet-Croes y Ronchi y yiunan
†Miguel Arcangel-Croes
Casimiro "Ilo" y Deta Croes-Werleman y famia
Vicente "Chento" Croes
Angelberto "Echi" y Margarita Croes-Becker y famia
Filomena "Mena" y Luis Martis-Croes y yiu
Margarita Y Franklin Kelly-Croes y yiunan
Miriam Croes y Ronnie Kelly
Manera un ruman: Betty Danjo
Cacho stima: Blacky
Tur su sorbino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, ihanan, primo(a)nan, comer y comper nan, bisiñanan, amigo(a)nan y compañeronan di Club Movimento Honey Bees Dakota.

Demas famia: Croes, Werleman, Geerman, Paesch, Araque, Lacle, Wernet, Becker, Martis, Kelly, Henriquez, Ridderstap, Ras, Ruiz, Maduro, Dirksz, Danjo

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 23 di November 2019 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota, despues lo Sali pa Santana Catolico na Santa Cruz Santa Maria.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 21 di November 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa, si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente,
bisa SEÑOR: "Mi refugio, mi forti,
mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa!"
Salmo 91:1

Nos ta anuncia cu a fayece repentinamente



Reginbaldus V. Thielman

Mihor conoci como: "Ricki of Chef Thielman"
*09-08-1970 - †15-11-2019
Trahador di Ling & Sons IGA

Na nomber di:
Su yiu, partner, mama, tata, ruman, cuña y suanan, tanta y tionan, prima y primonan, ihanan, madrina y padrino, demas famia y coleganan di Ling & Sons Supercenter y Hyatt.

Oportunidad pa despedida diahuebs 21 di November 2019 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor



John R. Thodé
Mihor conoci como: "Ronald"
*08-02-1947 - †19-11-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 20 Nov 2019 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6941	
8158	
6542	
0515	
BIG 4	Sorteo # 5985
2866	
OFF	Sorteo # 690
6034	
ZODIAC	Sorteo # 4744
6243	
Aquarius	
KORSOU	Sorteo # 2592
8263	
8036	
5912	

LOTTO 5 — 06-09-11-22-25

Sorteo # 2053	Joker 10 Letter G
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
6 x Match 4	160.000,-
156 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 03-11-18-19-29

Sorteo # 4951	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
21 x Match 4	150.000,-
375 x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	280.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 380.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*8530-4271-0217*
SUPER 4	*7933*

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 20 Nov 2019 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2749	
9276	
5237	
2544	
BIG 4	Sorteo # 2749
1734	
OFF	Sorteo # 805
5123	
ZODIAC	Sorteo # 2749
6912	
Sagitario	

LOTTO 5

Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	150.000,-
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	135.000,-
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	280.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA **Afl. 380.000,-**

Bon noticia ta saca cabes den bo sector economico. Bo ta den un proceso di recuperacion di tur cos. Numbernan pa awe: 19 y 50.

Aries

Bo ta sinti bo mes envolvi den un vibracion hopi rebelde y liber. Disfruta di bo dia, Tauro. Un situacion inespera lo alegra bo bida intimo. Numbernan pa awe: 18, 25, 36 y 47.

Tauro

Probecha un oportunidad excepcional. Un situacion inespera lo alegra bo bida intimo, asina ta cu awe nochi cultiva e parti aventurero di bo signo den intimidad. Numbernan pa awe: 18, 25, 36 Y 47.

Geminis

Bo ta spera e resultado feliz di un gestion den e etapa aki di cumpleaños. Tur cos lo ta wordo reevalua y rebalorisa den bo mente. Numbernan pa awe: 11, 24, 32 y 44.

Cancer

Loke asina hopi bo tabata spera lo wordo realisa. Lo bo haya bo mes den un situacion poco usual. Numbernan pa awe: 3, 15, 22 y 28.

Leo

No pura pa duna contestanan di biaha. Sigui bo instintonan natural. Numbernan pa awe: 13, 17, 32 y 48.

Virgo

Lo bo pone bo sentido comun y intuicion funciona. Awe, converti esaki den bo dia y anochi di exploracion, di invento y stabilisacion di bo bida intimo. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 38.

Libra

Lo bo mester retrasa cierto proyecto pa nan ta mas efectivo. Tin indicacion asocia cu un invitacion cu por cristalisa den e proximo dianan aki y lo yuda bo aumenta bo entrada. Numbernan pa awe: 17 y 42.

Scorpio

Luna den bo signo, no cambia den bo meta ni expectativanan. No permiti cu e idea di jaloezie of duda riba posibel infidelidad cambia bo alegria. Numbernan pa awe: 8, 17, 29 y 38.

Sagitario

Lo bo supera loke ta haci bo inkieto y avansa cu decision pa bo metanan. Lo bo mira cu desde e dia aki hopi problema cu tabata dificil, lo cuminsa soluciona. Numbernan pa awe: 2, 13, 23 y 35.

Capricornio

Evita escenanan di jaloezie of confrontacion. Ta existi hopi bon opcion dilanti bo, tanto den bo bida amoroso como familiar cu merece di wordo considera. Numbernan pa awe: 19, 27, 33 y 40.

Aquario

Un bon dia pa resolve asuntonan pendiente. Haci cada cos den su tempo. No ta necesario caba den un dia loke ta rekeri mas tempo. Numbernan pa awe: 9, 17, 23 y 30.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Winterdal
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule November 2019

			ARR	DEPT	BERTH
THU	21	CARNIVAL HORIZON	07.30	16.00	B
		CELEBRITY EDGE	08.00	17.00	C
SAT	23	ROYAL CLIPPER	09.00	18.00	B
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
SUN	24	ROTTERDAM	08.00	18.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
MON	25	CELEBRITY SILHOUETTE	08.00	23.59	C
TUE	26	CELEBRITY SUMMIT	08.00	17.00	B
		BRITANNIA	08.00	18.00	C
WED	27	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
FRI	29	KONINGSDAM	07.00	17.00	B
		EUROPA 2	08.00	18.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord 107	
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa 913	
Seguridad Nacional 11911	
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota 588-7364	
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial 583-8560	

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/20/2019

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	179.38	180.10	180.90
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	162.77	164.26	165.91
EUR	195.23	197.01	198.99
DKK	25.38	26.10	26.90
NOK	18.36	19.08	19.88
SEK	17.34	18.06	18.86

For amounts up to Afl. 100,000

Oficina principal di DEA lo ta cera diabierna venidero

ORANJEJSTAD - Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su oficina principal lo ta cera diabierna dia 22 di November 2019.

En conexion cu mantencion, DEA su edificio ubica na Frankrijkstraat lo ta cera ariba dicho fecha.

Dialuna 25 di November e oficina di DEA ubica na Frankrijkstraat lo brinda servicio na e orarionan di custumber. Departamento di Enseñansa Aruba ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia y ta gradici pa e comprension.

Pa mas informacion por acudi na e website di DEA [www.ea.aw] y por sigui e desaroyonan a traves di facebook page @educationaruba.

Minister Ruiz-Maduro ta invita pueblo en general pa bishita nos museo arkeologico



ORANJESTAD – Minister di Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro ta invita pueblo en general y specialmente nos hobennan y turistanan pa pasa bishita nos Museo Arkeologico Nacional di Aruba (MANA).

MANA ta contribui grandemente na conscientisacion di nos cultura y tin un contribucion valioso na educacion specialmente di nos hobennan. E exposicion permanente tin mas cu 10.000 artefacto di historia di Aruba. E hobennan ta cera conoci cu e coleccion grandi di varios artefacto cu tabata ser uza den pasado, e manera di biba y e parti spiritual di nos antepasadonan.
Actualmente MANA ta hospeda e exposicion internacional temporario 'Lasonan Caribeño' hendenan conecta antes y awor, cu ta habri te october 2020.

MANA su personal ta traha cu hopi dedicacion pa conscientisa e balor y importancia di e Herencia Arkeologico di Aruba. MANA ta organisa entre otro tour y programanan educacional pa nos hobennan tocante nos herencia cultural arkeologico.

Minister Ruiz-Maduro ta invita pueblo en general specialmente nos hobennan y turistanan pa haci MANA un bishita. MANA ta conserva nos herencia cultural y ta siña nos di unda nos ta bini y ken nos ta.

MANA ta habri dialuna di 1or di merdia pa 5or di atardi y diamars te diabierna di 10or di mainta pa 5or di atardi. Entrada ta gratis.

Keuring na DTI pa temporada di Carnaval

ORANJESTAD - Un parti hopi importante pa cu siguridad durante nos Carnaval ta e kuering di tur vehiculo cu ta den e paradanan. Pa es motibo aki, SMAC ta tuma e oportunidad aki, pa informa cada un persona, instancia, banda y grupo pa haci lo maximo pa keur loke ta necesario, segun norma y regla nan stipula pa DTI. Aki ta sigui e informacion ricibi door di DTI

Tur auto, UTV, ATV, truck, chasis, trekkers y opleggers mester wordo gekeurt. Trailer nan self-made y carosanan no ta wordo gekeurt pa DTI, sino pa KPA. Pa e parti aki por yama y traha un afspraak cu Departamento di Trafico.

Pa loke ta fecha pa keuring, den luna di November y December 2019, di dialuna pa diabierna, entre 11:00 - 11:30AM lo habri espacio pa keur vehiculonan di Carnaval. Por pasa na balie y lo haya e servicio pa asina aki keur bo vehiculo. Diasabra 7 December 2019, entre 8:00AM - 12:00PM, DTI ta disponibel specialmente pa keur vehiculonan di Carnaval. Ta haci enfasis pa haci uzo di e orario y fechanan menciona pa sigura cu tur cos ta gekeurt pa Fakkel, asina aki ta evita cualkier problema e anochi di e prome parada.

Tambe DTI ta informa cu desde 20 December 2019 nan lo cera nan oficina oficialmente y lo habri bek te dia 6 januari 2020. Pa es motibo aki ta informa na ora, y ta haci e apelacion na cada un, pa tene bon cuenta cu e informacion aki

Di parti di SMAC, nos tambe ta haci e apelacion na tur concerni, pa haci uzo di e oportunidad nan menciona door di DTI, pa sigura cu tur cos ta na ordo pa Fakkel Optocht.



Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te hopi nubia cu chance pa un awasero breve

Temperatura maximo 30 grado Celsius temperatura minimo 25 grado Celsius

Bahada di solo : 6:11pm
subida di solo : 6:40am.

Biento:
For di direccion entre noordoost i zuidoost; zwak te modera; forsa 2 te 4 (7 te 23 km/ora, 4 te 12 nudo)

Situacion general di tempo:
Diferencianan chikito di presion den region ocasiona pa tormenta tropical sebastien, cu ta moviendo noord di Caribe, lo mantene e biento zwak te modera durante proximo 24 ora. Humedad den nivelnan mas abou di atmosfera combina cu e biento relativamente zwak lo promove formacion di hopi nubia y por induci localmente algun awasero breve.

Condicion di lama:
Olanan ta for di direccion noordoost cu haltura di 2 te localmente 4 pia.

Startup cu sosten di Bill Gates ta logra avance solar



NEW YORK (CNN Business) – Heliogen, un compania di energia limpi cu a sali di secreto diamars, a bisa cu a descubri un forma pa uza inteligencia artificial y un campo di spiel pa refleha asina hopi luz di solo, cu ta genera calor extremo riba mil grado Celsius.

Esencialmente, Heliogen a crea un forno solar – uno capaz di alcansa temperatura cu ta casi un cuarta parti di locual bo lo haya riba superficie di solo. E avance ta nifica cu, pa prome biaha, energia solar concentra por ser uza pa crea e calor extremo necesario pa traha cement, steel, glas y otro procesonan industrial. Den otro palabra, luz di solo liber di carbon por reemplasa combustibel fossiel den un skina di economia cual no tabata alcansa ainda pa e revolucion di energia limpi.

"Nos ta lansando tecnologia cu por competi cu prijs di combustibel fossiel sin emision di CO2", Bill Gross, fundado y CEO di Heliogen, a bisa CNN Business.

Heliogen, cu ta conta cu sosten di doño di Los Angeles Times, e biyonario Patrick Soon-Shiong, ta kere cu e tecnologia patenta lo por reduci dramaticamente emision di gas di invernadero di industria. Por ehempel cement ta conta pa 7% di emision global di CO2, segun International Energy Agency.

A diferencia di energia solar tradicional, cual ta uza panel riba dak pa captura energia di solo, Heliogen ta mehorando 'energia solar concentra', cual ta uza spiel pa refleha solo riba un punto singular. Sinembargo, den pasado no por a alcansa temperatura suficientemente halto pa traha cement y steel.

Mientras otro companianan di solo concentra a ataca e problema di temperatura agregando steel pa haci e tecnologia mas duro, Heliogen ta uza software di vision di computer, deteccion automatico di margen, y otro tecnologia sofistica pa train un campo di spiel pa refleha rayonan solar riba un punto singular.

Heliogen a bisa cu ta generando asina hopi calor, cu e tecnologia aki por eventualmente ser uza pa crea hydrogen limpi, cual por converti den fuel pa truck y avion.

Awo cu a logra e avance aki, Heliogen lo enfoca riba demostra con por uza e tecnologia na gran escala, manera pa traha cement. "Nos ta den un carera. Nos djis kier escala lo mas lihe posibel", Gross a finalisa.

Prome gorilla naci na Jersey Zoo den shete aña

JERSEY (BBC) – Un zoologico a duna bon bini na su prome baby gorilla cu a nace den e parke den shete aña.

E gorilla west lowlands a nace na Jersey zoo durante e oranan trempan dia 15 di november, na su mama di 25 aña di edad, Bahasha.

E recien naci ainda no a ricibi un nomber, y no a identifica su genero ainda.

Cuidadonan na e zoologico a bisa cu tanto Bahasha como e bay ta bon despues di e parto, pero ainda ta monitor nan di cerca.

Gordon Hunt, cabesante interino di mamifero na Durrell Conservation, a bisa cu nan ta 'encanta' cu e yegada nobo.

"Cu e especie aki menasa severamente den areanan salvahe, cada recien naci ta un adicion importante na e poblacion cautivo", el a bisa.

E ultimo gorilla cu a nace na Jersey zoo tabata un silverback, Indigo, na 2012, kende recientemente a traslada na un zoologico na Belgica na maart di e aña aki.

Cuidadonan na Durrell park a bisa cu e area paden pa gorilla lo keda cera pa cierto periodonan di dia, pa asina duna e mama y e baby un tiki privacidad.



Advertorial

#Bo tabata sa cu Aruba tin un Hospice Atardi?

ORANJESTAD – Hospice Atardi ta un luga unda por ricibi cuido paliativo esta cuido di un malesa cu (ya) no tin cura. E meta principal di cuido paliativo ta dirigi riba mantene e calidad di bida y unda ta posibel mehora esaki. Tambe ta enfoca riba reduci sufrimento di e persona, maneha e sintomanan di e malesa.

Hospice Atardi kier duna cuido na e huespednan na un manera mas respetuoso y cariñoso posibel.

Pues e cuido tin atencion pa diferente aspecto, esta e parti fisico, social, emocional y spiritual. E cuido generalmente ta wordo duna door di boluntarionan, enfemeronan y dokternan di cas. Banda di tur esey, e cuido ta dirigi riba guia pa e famia tambe, unda ta yuda e famia den aceptacion di e malesa sin cura y ta yuda e famia door di haci e tarea di cuido pa nan ser keri hunto.

Algo bunita ya cu e persona mes y su famia por sinti nan mes mucho mas trankil. Ta sinti un alivio di por pasa tempo hunto, di por ofrece e miho cuido na nan ser keri.

Pa bin na remarca

Un persona cu kier bin na remarca pa Hospice Atardi, ta e persona cu ta den su ultimo fase di bida, unda tin un malesa incurabel y unda e expectativa di bida ta menos 3 luna. Esaki kisas ta zona duro of fastioso, sin embargo Hospice Atardi ta un cas cu ambiente di hogar, 'casi manera nos mes cas'. Di un banda Hospice Atardi ta ofrece trankilidad pa e huesped pa medio di bon cuido cu hopi cariño. Di otro banda e ta ofrece e famia un paz y trankilidad ya cu e tarea di cuido pa e persona ta wordo haci conhuntamente cu e famia. Importante dentro di e proceso aki ta cu boluntarionan, enfermeronan y dokternan di cas conhuntamente ta respeta autonomia di e huesped.

Contacto

Pa haya mas informacion, por comunica cu Hospice Atardi na 584-0085 of info@hospiceatardi.com.Tambe por bay riba nan pagina di Facebook, Fundashon Hospice Atardi of riba nan website www.hospiceatardi.com .

Entre tanto, Hospice Atardi a cumpli 1 aña di existencia riba 17 di november ultimo. AZV ta manda hopi pabien pa e team completo di Hospice Atardi.

azv

WEB N.V. a resolve financiamento pa cumpli cu pago di proyectonan

ORANJESTAD – Miembro di Parlamento Endy Croes a informa cu diabierna ultimo, nan a haya un presentacion di e compania di utilidad WEB N.V. Durante e presentacion aki nan a haya sa cu e preocupacion vocifera riba falta di financiamento pa atende cu e pago di nan compromiso relaciona proyectonan cu ta tumando luga, a wordo resolvi caba.

Encuanto e problema di financiamento, recientemente un grupo miembro di asociacion di staf profesional y experto di e compania a denuncia e falta di financiamento pa WEB por atende su compromiso na inicio di 2020. Un situacion cu tabata pone na peliger e desaroyo di e proyectonan importante pa garantisa nan servicio. Croes a declara na Bon Dia Aruba cu e parti aki tambe a wordo menciona den e presentacion, ya cu tabatin preocupacion riba e parti di financiamento, ya cu na januari awor mester haci pagonan substancial pa cu e proyectonan aki. "Nos a compronde cu nan a sali afo caba," el a bisa.

E parlamentario a agrega cu e situacion aki a haya claridad. El a bisa cu berdaderamente WEB a splica parlamento cu nan a resolve e parti di financiamento cu nan tabata preocupa cune. Nan no a bay den profundidad con e financiamento aki a wordo logra. Mas bien nan a bay den profundidad riba materia tecnologico. El a cualifica e presentacion aki como un 'bunita presentacion,' caminda WEB a presenta su vision pa futuro.

Menos fuel oil

Den nan presentacion WEB N.V. a referi na diferente proyecto pa garantisa e produccion di awa y coriente na Aruba. Nan a papia di inversionnan grandi cu lo wordo traduci den beneficio pa comunidad y pa nos medio ambiente, asina Croes a bisa. Pa comunidad e prijs cu e cliente mester paga pa e servicio aki lo bira menos. Croes ta kere cu pronto, kisas na inicio di 2020, gobierno lo bay anuncia cu e tarifanan di WEB lo wordo ahusta cu rebaho pa nos comunidad. Tur esaki ta depende si nada grandi lo sosode.

Pero tambe pa 2020 nos lo haci menos uzo di fuel oil of azeta HFO, sino cu WEB su planta lo switch pa uzo di gas cu lo beneficia nos medio ambiente. E parlamentario a bisa cu pa 2022 lo bira real cu WEB lo baha su uzo di fuel oil cu 67%. Kiermen nan ta pasa di 6 mil bari cu WEB tabata uza na fuel na 2005 y pa aña 2022 e cantidad aki lo baha alrededor di 2 mil bario of por ta menos.



Pa motibo di hacking

Hospital ta bay over na sistema manual

ORANJESTAD – Pa medio di e comunicado aki, Departamento di Salubridad Publico y Nationaal Centraal Bureau Terrorismebestrijding, Veiligheid en Interpol, ta confirma cu e sistema di IT di dr. Horacio Oduber Hospital ta gravemente afecta.

Esaki a ocasiona cu actualmente a bay over na un sistema manual. Esaki por trece cune cu por experiencia cierto tardansa.

Tin cu enfatisa cu e situacion di cuido na e momento aki ta stabiel y cu tur partido envolvi ta haciendo maximo esfuerso pa garantisa e continuidad y calidad di cuido. Pa e situacion tecnico tin un colaboracion extenso entre expertonan di sector publico y priva.

Nos ta pidi comprension pa cu e situacion actual di Hospital. Na momento cu tin desaroyo nobo nos lo comunica esaki debidamente.



A.T.A. ta lansa campaña unico den mercado Mericano

ORANJESTAD – E siman aki, Oficina di Turismo a lansa un campaña unico den e mercado mas grandi pa Aruba, esta di Merca, ofreciendo un pakete di vacacion special yama 'Desconexion Electoral' ('Election Disconnection Experience').

E programa aki ta diseña specificamente pa alivia e Mericano cu ta pasando den stress pa cu e campaña electoral Mericano cu lo tuma luga na november 2020.

Segun un encuesta recien di e 'American Psychological Association' (APA), 56% di adulto a laga sa cu nan ta sinti cu e eleccion binidero di 2020 ta un 'factor significante di stress'.

E experiencia di 'Election Disconnection', y pues un biahe pa desconecta di stress mara na e eleccion, ta wordo mira como e prome den su estilo, y ta bay mas leu cu e experiencia di bienestar (y biahe) tradicional. Bishitantenan mester haci un test pa reconoce e sintomanan manera perdemento di apetit, insomnia, sinti sentimentonan bashi, etc. E resultadonan lo conduci na un itinerario unico, personalisa cu lo brinda nan exactamente locual nan tin mester.

Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a laga sa: "Cada un persona ta deal diferente cu stress y nos kier a crea un experiencia unico pa e bishitantenan por desconecta di e stress cu nan ta sinti ya caba un aña prome cu e eleccionnan Mericano, y claro durante di e aña binidero. No ta importa na cua partido politico nan ta afilia, Aruba cu su solo briyante y su hendenan cordial lo duna e bishitantenan un alivio di nan stress electoral".

E Mericanonan interesa por registra via VoteAruba.com, ya desde diamars dia 19 di november, ora a lansa e campaña aki. A.T.A. lo traha cu proveedornan di acomodacion pa asina pusha biaha y reservacion pa Aruba, durante 2020.





ASHLEYHOMESTOREARUBA

L.G. SMITH BLVD 144 ORANJESTAD
OPENING HOURS: MONDAY TILL SATURDAY 9AM - 6PM

BASED ON 36 MONTHS TERM
CASH PRICE INCLUDES BBO